



INTEGRATION CONFERENCE

Communication in a Diverse Society: Understanding Each Other Despite Differences

12-13.11.2020

Tallinn, Estonia



Conference programme

12.11.2020

9.30 – 10.15 Registration, morning coffee

10.15 – 10.30 Opening of the conference, opening remarks

10.30 – 12.30 Speeches and panel discussion “Media Use, Communicative Practices, Public Discourse, and Their Influence on Integration”.

Moderator – Johannes Tralla (ERR)

- * Külli Seppel (University of Tartu, Estonia) “How Many Media Spaces Are We Living in? Changes in the Media Use and Information Fields of Estonian Residents Based on 20 Years of Data from Integration Monitoring”
- * Gema Rubio-Carbonero (Universitat Autònoma de Barcelona, Spain) “Promoting Integration through Public Discourse ”
- * Triin Vihalemm (University of Tartu, Estonia) “How Transnational Media Use Interacts with Local Integration?”
- * Kaarina Nikunen (Tampere University, Finland) “Media and Solidarity in Times of Crises”

12.30 – 13.30 Lunch

13.30 – 15.30 Speeches and panel discussion “Adaptation of Newcomers and Building Trust”.

Moderator – Liis Paloots (International Organization for Migration)

- * Dagmar Narusson (University of Tartu, Estonia) “Establishing Relationships and Supporting Adaptation in Communities”
- * Marko Uibu (University of Tartu, Estonia) “Opportunities for Supporting the Social Contact and Sense of Community of New Arrivals in Estonia”
- * Nina Grønlykke Mollerup (University of Copenhagen, Denmark) “Navigating Trust - On Reconfiguring the Danish-Swedish Border Through Migrants’ Digital Practices”
- * Sarah Glænnefors (Uppsala University, Sweden) “Language, Communication and Integration at the Workplace”

15.30 – 16.00 Coffee break

16.00 – 17.30 Workshops (in Estonian)

- * Workshop by NGO Mondo “Should we try to change people’s attitudes towards migration, and if so, how?”
- * GameClub workshop “Educational communication games as the primary method of developing integration-facilitating skills”
- * Estonian Youth Council workshop “Communication and target audience – how to create a clear message that people understand?”

18.00 – 21.00 Dinner



13.11.2020

9.00 – 09.30 Registration, morning coffee

09.30 – 11.20 Speeches and panel discussion “Communicating with Various Groups in Society in Times of Crisis”.

Moderator – Johannes Tralla (ERR).

- * Marianna Makarova (Government Office, Estonia) “Russian-Language Communication During the Coronavirus Crisis: Lessons to Be Learnt and Where to Go From Here”
- * Jevgenia Väärä (Government Office, Estonia) “Russian-Language Communication During the Coronavirus Crisis: Lessons to Be Learnt and Where to Go From Here”
- * Ilmar Raag (communication expert, Estonia)
- * William Allen (University of Oxford, UK) “Communicating During COVID-19: What We Know So Far, and How It Matters”

11.20 – 11.40 Coffee break

11.40 – 13.10 Speeches and panel discussion “Universities as an Example of Communication between People of Different Nationalities”.

Moderator – Sille-Kadri Simer (Estonian Youth Council)

- * Sasha Hlozek (Charles University, Czechia) “Effectively Communicating with a Diverse Audience in International Higher Education”
- * Martina Provázková (Charles University, Czechia) “Managing Communication During a Crisis”
- * Rein Olesk (Tallinn University, Estonia) “Challenges of the New Era: Keeping the International Network of Tallinn University Informed”

13.10 – 14.00 Lunch

14.00 – 15.00 Political debate between Estonian political parties.

Moderator – Johannes Tralla (ERR).



Speakers

Külli Seppel

University of Tartu, Estonia



Külli Seppel is a lecturer and researcher at the Institute of Social Studies of the University of Tartu. Her research in the field of integration has primarily focussed on contact between people of different nationalities in Estonia and the representation of minorities by the media. She has been one of the authors of the last five integration monitoring reports, in the most recent of which she examined the field of information and the media in particular. She also contributed to the development of the Programme for the Integration of Estonian Society 2008-2013. Her latest research looks at integration patterns among the Russian-speaking population and civic activity on social media.

How Many Media Spaces Are We Living in? Changes in the Media Use and Information Fields of Estonian Residents Based on 20 Years of Data from Integration Monitoring

The data gathered as part of the Integration Monitoring in Estonia over the last two decades show that, on the one hand, there is some truth to the notion that two parallel media spaces exist within the country: Estonians are characterised by clear orientation towards Estonian-language media during this period, with the channels of Estonian Public Broadcasting and Estonian-language newspapers still being considered most important sources of information; while the information field of the native Russian speakers in the population is dominated by local Russian-language and actual Russian media, and only to a much more limited extent by Estonian-language media. There are also significant differences in people's level of trust in the media: survey results show that whereas the aforementioned important sources of information are also considered the most reliable by Estonians, the Russian-speaking population tends to have a significantly lower level of trust towards all media channels, piecing together what is happening in society based on information from different sources.

On the other hand, the data show that it is becoming increasingly difficult to identify general media consumption habits that are characteristic of the Estonian- and Russian-speaking populations, since the difference between generations in their choice of media channels continues to grow. Diversity of content has seen the use of Internet-based information channels (including social media) increase in all age groups, alongside which there is a growing trend for younger generations to essentially abandon traditional media channels, primarily television and radio, which in the longer term could completely break down the barriers between traditional language-based media spaces.

Gema Rubio-Carbonero

Universitat Autònoma de Barcelona, Spain



Gema Rubio-Carbonero is a Serra Hunter Lecturer at the department of Translation, Interpreting and East Asian Studies at Universitat Autònoma de Barcelona. She has previously worked as a researcher at the department of English Philology at Universitat Autònoma de Barcelona. Prior to that, she has worked for four years at GRITIM (Interdisciplinary Research Group on Immigration) at the department of political and social sciences (Universitat Pompeu Fabra) as a postdoctoral researcher. She holds a PhD on Linguistic Communication and Multilingual Mediation (Universitat Pompeu Fabra), a Master on linguistics (Lancaster University) and a BA on English Studies (Universidad Complutense de Madrid). Her research interests deal with public discourse analysis and diversity issues (especially with

discriminatory discourse on immigration], with interculturality, multilingualism and mobility. She has participated in several funded R+I national and international projects and published a number of articles, books and chapters related to the above mentioned research lines. She has also delivered more than twenty talks and invited talks in different international conferences and organized more than five panels and workshops.

Related publications:

Rubio-Carbonero, G. [2020] Subtle discriminatory political discourse on immigration. *Journal of Language and Politics*. Online first: <https://doi.org/10.1075/jlp.19069.rub>

Rubio-Carbonero, G., Zapata-Barrero, R. [2017] Monitoring discriminatory political discourse on immigration: a pilot study in Catalonia. *Discourse & Society*, 28 (2): 204-225.

Rubio Carbonero, G., Van Dijk, T. A. [2015]. Marco discursivo. Hacia la construcción de un discurso anti-racista. In Zapata-Barrero, R., Guidokova, I. [Eds.]. *Las condiciones de la interculturalidad: gestión local de la diversidad de España*. Valencia: Tirant lo Blanc [111-136].

Promoting Integration through Public Discourse

Public discourse delivered mainly by political leaders and media has a privileged access to wide audiences and this is why it plays a key role in shaping opinions and attitudes about different social realities.

Therefore, how they represent diversity through their communicative practices will influence how societies interpret and construct diversity, which, in turn, will also have an impact on integration. This talk explores the communicative practices and particular discursive structures that can help to construct a public discourse that promotes integration by focusing on values such as cohesion, equality, tolerance, diversity, opportunity, interaction, empathy and transparency. It also looks at those discursive structures that could go against integration precisely because they, even if subtly, represent diversity in either negative, homogenic or threatening terms. This review allows us to argue that in order to promote integration through public discourse is not only necessary that public communicators understand the communicative practices that can help, but it is also necessary to be aware of those subtle discriminatory communicative practices that should be avoided and adopt a condemning stance against them when they are reproduced in public discourse.

Triin Vihalemm

University of Tartu, Estonia



Triin Vihalemm (born in 1968) is professor of communication research in University of Tartu. Having studied journalism (BA), sociology (MA) and mass communication (PhD) she identifies herself as communication sociologist with a focus on the role of communication in social change processes. After working in the private enterprise (Emor Ltd) in 1990ies she moved to the academia in 1999 and since then has been researcher and university teacher . Triin has been programme director for the MA curricula Communication management and currently acts as director of the MA curriculum Change management in society.

A significant part of over 90 scientific articles and book chapters published by Triin Vihalemm deal with acculturation of Russian-speaking population in Estonia after the collapse of SU: the change of their language and media

practices and identity and Post-Soviet transition culture in general. She holds currently a research grant for studying Civic identity and transnational media practices of the Baltic Russian-speaking populations in the context of political crisis. She has been visiting research fellow at the Helsinki Collegium for Advanced Studies. She is member of council of European transformation sociologists network, Estonian



Sociologists' Association, Estonian Cooperation Assembly and several academic councils, member of public service ethics committee and invited expert in several decision making bodies dealing with the interrelationship between media and society. Vihalemm has also good experience with applied research projects devoted to the social innovation and communication and change of everyday practices.

The presentation "**How Transnational Media Use Interacts with Local Integration?**" introduces the patterns of integration of the Russian-speaking population in Estonian society and characterizes the universalities and peculiarities of the media use in these patterns. Based on theoretical conceptualisations of transnationalism and local integration and empirical evidence from qualitative studies and surveys, author will discuss the following questions:

In which social groups and contexts does the transnational media use support local integration, and in which situations does it lead to social confrontation or encapsulation?

How members of Estonian Russian-speaking audiences themselves interpret the securitization of their extensive use of Russian media in the Estonian-language public sphere? How they manage and make meaning of information coming from ideologically oppositional sources? And how do these interpretations shape the prospects of their (further) integration into Estonian society?

Kaarina Nikunen

Tampere University, Finland



Kaarina Nikunen is Professor of Media and Communication research at Tampere University Finland. Her areas of expertise include digital culture, datafication, emotions and affectivity, migration, solidarity and social justice. Her work explores the ways in which emotions and affect drive solidarity, social movements and participation – and the way emotions are crafted through and with media.

Her current research project investigates intimacy and inequalities in data driven culture (IDA). Three previous research projects focused on issues of racism, emotions and migration in digital media: HYBRA: racism and public communication in the hybrid media system (2016-2019) explored rise of anti-immigrant and racist discourse on social media with politics of irony. Information and emotions in the refugee debate

(2016-2018) examined emotional structures and dynamics of refugee debates in 2015 with computational, qualitative and ethnographic methods. Structures of Compassion -project included ethnographic research on European refugee politics in the Mediterranean coast, in Southern Italy.

She is the author of *Media Solidarities: Emotions, Power and Justice in the Digital Age* (Sage, 2019) and editor of *Media in Motion: Cultural Complexity and Migration in the Nordic Region* (Routledge 2011, co-editor E.Eide).

Media and Solidarity in Times of Crises

In this talk I discuss the possibilities of the media in enhancing sense of social solidarity in context of immigration. Media hold significant role in providing information and understanding of social and political issues and therefore it is not irrelevant how issues of immigration are framed in the media and what kind of moral claims media make. In the past decade we have witnessed significant changes in media environment and public communication that have serious consequences in the society, that have shaped the political climate of Europe, the views and attitudes of citizens and reflected in the everyday life of immigrants in increased racist discourses and hate speech. At the same time as social media has become a central and contested site of public debates, the role of traditional mainstream media has

weakened and general trust towards media has decreased.

In this talk I discuss the ways in which media may produce space of connection and solidarity and why new spaces of trust are needed. Previous research shows that mainstream media in Europe have dehumanized, dehistoricized and stigmatized asylum seekers, refugees and migrants in different ways. If the mainstream media strives to understand the complexities of the situation of refugees and migrants in Europe, they need to listen to and engage with refugees and migrants in more profound way than they have so far. Different collaborative productions and forms of dialogue can pave way for this – as well as openness to new and unconventional productions and ethical infrastructures. To create spaces of connection and solidarity new practices of dialogue, collaboration, mutuality and listening are crucial. Instead of reacting to news events, media should be able to provide new ways of imagining, discussing and producing futures in diverse societies.

Dagmar Narusson

University of Tartu, Estonia



Dagmar Narusson is a community work lecturer and social innovation researcher with the Institute of Social Studies of the University of Tartu. She has studied at both the University of Tartu and the University of Florence and has a doctorate in sociology. Since 2018, as part of a RITA project entitled 'Migration dependence and the challenges integration poses to the Estonian state, employers', she has been researching the opportunities open to people with a migratory background to integrate into communities, or more specifically social relationship structures, in geographic, interest-based and other communities. She is a communication trainer and takes an interest in promoting positive mental health in communities, including those with a migratory background, and supporting the recovery and the development of the ability to cope of

people with mental health issues and experience of crises. Since 2012 she has been contributing to international projects that focus on developing community-based solutions (such as cooperation with transitional and eco-communities and shaping inclusive urban environments and communities). She has developed and will deliver a Master's programme entitled 'The development and social welfare of communities' that will be opened at the University of Tartu in autumn 2020.

Establishing Relationships and Supporting Adaptation in Communities

Adaptation to change and integration take place within social contexts: they do not occur within a vacuum [void]. A community is a social environment [milieu and conditions] in which the process of transformation required by people with a migratory background transpires. A key question is whether a particular community will serve as a positive or negative environment for relationships for newcomers, and vice versa. People are relational beings: occasional, short-lived interaction in public space (e.g. stores or offices) or a relationship with just one person, even over a longer period of time (such as the cooperative relationship between someone with a migratory background and their support person), is insufficient for our needs. We require the experience of belonging within relationship structures, and preferably a variety of such structures. There may be different kinds of communities in which people experience the possibility of belonging to social structures, adapting and shaping their identity. There are geographic communities (a.k.a. space + place); those which develop around anchor institutions (such as schools, universities, libraries and churches); social, identity-based communities (newcomers linked to labour migration or those with similar health experiences e.g. those battling cancer); communities based on national, cultural and religious identity; professional (practice) communities; experience-based communities (in which people are linked by similar life experiences); interest-based communities (e.g. sports and culture); communities of people who instigate change (such as climate activists); and communities of people in the same situation



[e.g. PatientsLikeMe]. As part of a RITA project entitled 'Migration dependence and the challenges integration poses to the Estonian state, employers, communities and education', we have interviewed people who have come to Estonia from different countries about their first-hand experience of adapting in communities immediately after arriving and their adaptation trajectories into the social community in the longer term. The presentation provides an overview of the interviewees' perceptions of their arrival and adaptation processes and how they compare their previous experiences of community relationships with their relationships in the local community [or communities].

Marko Uibu

University of Tartu, Estonia



Marko Uibu is a lecturer at the Institute of Social Studies of the University of Tartu and the head of the community integration working group for the RITA migration project. With his colleagues he studies the adaptation process of newcomers and ways of supporting their social contact and community relations. At the university he primarily teaches courses related to the anthropological approach and communication. The main subjects of his research involve social change, tenets, health and the enhancement of community sustainability. In addition to his work at the university he was a founding member of the Social Innovation Lab, having undertaken a number of co-creative studies and development projects. Among the ways in which he helps to establish and analyse social change is as an expert with the 'School Gets You Moving' programme. He has an

interdisciplinary background, having studied culture and human behaviour from a variety of perspectives: he has a doctorate in religious studies and Master's degrees in sociology and social anthropology and media and communication studies.

Opportunities for Supporting the Social Contact and Sense of Community of New Arrivals in Estonia

Newly arrived immigrants often lack opportunities to find appropriate, non-formal social contact and communities. As part of a RITA project entitled 'Migration dependence and the challenges posed by integration on the Estonian state, employers, communities and education', we analysed ways of promoting the formation of communities. This presentation outlines the most important of them.

Integration 'windows' are situations which help to bring about meaningful social contact and, through this, experiences of belonging to a community. Interviews with new arrivals to the country in 2019 revealed that one of the main 'windows' among younger respondents was drinking with others. However, this opportunity to make contact with local residents is not available to all new arrivals, nor is it generally recommended or considered healthy.

The integration 'anchor' enabling the aforementioned windows tends to be institutions of different types (schools, employers, sports teams, hobbies, etc.) which support the development and preservation of social capital and networks at the community level and offer support for the shaping of some kind of collective community identity.

Opportunities for the community to be visible and useful may not arise of their own accord – meaningful contact needs to be consciously facilitated. The task of the facilitator is to contribute to the formation and moulding of relationships in a situation where there are no relations between people with the potential to form a community or they are weak or riven by tension or conflict. One of the main challenges in fostering contact is also motivating local residents and getting them involved. Another task of the facilitator could be to create networks and communication situations involving local residents whose backgrounds are as varied as possible. The role of facilitator could be filled by people in different positions. In a number of European countries, facilitators specifically trained to support the adaptation of new arrivals also work in communities.

It is important to make the most of a range of community resources, first and foremost among them being volunteering. Volunteers do not simply represent a form of [unpaid] additional labour, but make a valuable contribution to promoting contact and communication between different groups. However, this requires conscious encouragement and support.

Nina Grønlykke Mollerup
University of Copenhagen,
Denmark



Nina Grønlykke Mollerup is postdoc at the ethnology section of the Saxo Department, University of Copenhagen and part of the research centre for Advanced Migration Studies (AMIS). She was trained as an anthropologist and holds a PhD in communication. Her research interests include refugees, revolution, conflict, archiving, digital practices, journalism, activism, and sustainability. Her work has mainly focused on Egypt, Syria, and Scandinavia. She has collaborated substantially with NGOs and other practitioners throughout her career. She has published in journals like *Social Analysis* and *Journalism Practice*.

This paper probes the complex and varied digital makings of the Danish-Swedish borderlands in multiple locations well beyond the physical border. Migration features the border as a site of tension in which selections between closure and passage are made [Hess & Kasperek 2017]. In this paper we center stage this contested and inherently unstable relationship between borders and migration. For irregularized migrants, borders have a shifting meaning depending on how they are described, regularized and enacted. When the then Danish Minister of Integration, Inger Støjberg, posted ads in Lebanese newspapers warning refugees against heading towards Denmark, this was an active attempt at a remote control of the border, constituting the Danish border in/from Lebanon by enhancing the European border as a regime of deterrence. When Sweden chose to close its bridged border with Denmark on November 12 2015, activists in Germany, Denmark and beyond worked to spread information on direct routes to Sweden from Germany. This way of identifying loop-holes thus reconfigured the Danish-Swedish borderland as a space for contesting the border regime. At other times, a border might be implicit, when refugees cross a border in a train, not even knowing they have entered a new country until their GPS location alerts them. In order to grasp this complexity of border reconfiguring and how they pose different conditions of possibilities for irregularized lives, we focus on migrants' digital practices and modes of navigation around and through those borderlands. A core question arises around issues of trust: When to trust information circulating on routes and loopholes, and when to work around information of deterrence? The paper is based on ethnographic fieldwork carried out with refugees and activists in Denmark and Sweden in winter 2018-spring 2019 and fall-winter 2019.

Nina Grønlykke Mollerup, Marie Sandberg

Sarah Glännefors
Uppsala University, Sweden



Sarah Glännefors is a PhD candidate at Uppsala University at the Department of Business Studies and Associated Researcher at the Organizing Integration Research Program at Gothenburg School of Business, Economics and Law at the University of Gothenburg. Her research focuses on the integration of skilled immigrants at the workplace in the Swedish organizational context, especially in knowledge-intensive sectors of the economy. Her personal and professional experience of living in different countries has inspired her interest in the subject of migration and integration.



Language, Communication and Integration at the Workplace

The advance of business internationalization has been one of the main drivers of skilled immigration to OECD countries in the last decades, working in combination with multinational firms' and other employers' demand for scarce talents. Within multinational firms, companies and other forms of organizations, the attraction and retention of skilled immigrants is operationalized through organizational practices which aim to capitalize the benefits of a diverse workforce; these benefits being related mainly to business, human rights and sustainability.

Here, I discuss organizational practices targeting a diverse workforce, elaborating on their importance to both employers and employees. In this talk, special attention is given to organizational practices focusing on language and communication implemented through different organizational processes with the purpose of attracting and retaining scarce talents, as for instance recruitment and training. Language and communication have already been identified by studies as fundamental components of immigrants' integration in the host society and workplace. In this session, organizational practices targeting language and communication are addressed within the Swedish context focusing on several organizations within knowledge intensive sectors, for example information technology (I.T.) and manufacturing. Although the findings should be considered in relation to the specificities of the Swedish context, one may draw conclusions applicable to similar sectors in other countries.

Marianna Makarova
Government Office, Estonia



Marianna Makarova is a strategic communications officer with the Government Communications Unit of the Government Office. She is primarily responsible for conducting surveys and public questionnaires of importance to the field and their analysis. During the COVID-19 crisis she monitored public opinion on a weekly basis, which provided an overview of how well informed the population was regarding key issues related to the resolution of the crisis and of prevailing attitudes, and she also arranged for the prompt translation into Russian of information published on the kriis.ee website. Before joining the Government Office she served as the Head of Research at the Integration Foundation, and she has also worked as a researcher at Tallinn University and as the editor-in-chief of the international science magazine Studies of Transitional States

and Societies. She has a Master's degree in psychology from the University of Tartu and is currently undertaking doctoral studies in political science at Tallinn University. Her research focuses on three main areas: open state identity; relations between people from different national backgrounds; and integration and the social processes that influence it.

Joint abstract by Marianna Makarova and Jevgenia Väärä

Russian-Language Communication During the Coronavirus Crisis: Lessons to Be Learnt and Where to Go From Here

We will be presenting an overview of Russian-language communication during the state of emergency, responsibility for which was largely placed in the hands of the communications centre set up in the Government Office, and attempting to find answers to the question: Why was it so hard at first when ultimately it proved to be unprecedented in how effective it was, with 97% of Russian-speaking people feeling by the third week of the crisis that they were to a greater or lesser extent well informed of what was happening in Estonia in regard to the COVID pandemic and how they could contribute to stopping the spread of the virus through their behaviour?

We will be looking at public opinion monitoring to understand how the use of information by the population of Estonia during and after the crisis differed from that of other nationalities, what helped to ensure that different groups were better informed and how attitudes towards the crisis differed.

We will also be drawing attention to how matters related to coronavirus have affected the lives and financial ability to cope of people from different national backgrounds and what needs to be taken into consideration as we move into autumn.

Finally, we will share our thoughts and gauge those of the audience on what the success in preventing the spread of the virus in spring relied upon, whether that success can be repeated and what we need to do to ensure that the progress achieved during the crisis does not remain a one-off but rather takes communication between the state and the non-Estonian-speaking population of the country to another level in the longer term.

Jevgenia Väärä

Government Office, Estonia



Jevgenia Väärä is a press officer with the Government Communications Unit of the Government Office. She was responsible for national Russian-language communication during the state of emergency caused by the spread of COVID-19. Prior to joining the unit she worked for almost 20 years as a journalist, including spearheading the production of Russian-language programmes on ETV2 in 2008/2009, heading up the Russian-language editorial board of Postimees (responsible for two newspapers, Den za Dnjom and the Russian-language version of Postimees, as well as news and entertainment portals) and chairing the Estonian Press Council.

* Please find joint abstract by Jevgenia Väärä and Marianna Makarova above.

William Allen

University of Oxford, UK



Dr William Allen is a political scientist at the University of Oxford who focuses on the ways that information and its communication matters for public opinion, political behavior, and policymaking on migration. His research in this area, which has been internationally recognized by the UK's Political Studies Association and the American Political Science Association, includes collaboration with bodies such as the International Organization for Migration. He also serves as an Associate Editor for the journal Evidence & Policy.

Communicating During COVID-19: What We Know So Far, and How It Matters

As the COVID-19 crisis has unfolded globally, communication has remained key for generating and sustaining public understanding of the pandemic. Taking stock of the emerging research in this field, and setting it against prior communication work, is an important step towards understanding how and why different kinds of interventions may be more or less effective going forward. This talk synthesises across available research, primarily from North American and European perspectives, as well as original research from the UK perspective, to identify common themes and issues arising from the current crisis situation.



Ilmar Raag



Ilmar Raag studied History in Tartu University and Film and Television in University of Paris III La Sorbonne Nouvelle. In 1999, he graduated with a screenwriting M.A. degree Ohio University in the US. He has served as CEO of Estonian Public Television and adviser of Strategic Communication at Estonian Government Office. In 2018-2019, he was a professor of liberal arts in Tartu University where his main subject was "storytelling between different cultures".

Today, he identifies himself as a film director. His first feature film "Klass" received more than 20 international awards. Then followed features "A lady in Paris" (2012), "Kertu" (2013) and "I won't come back" (2014). His latest film "Erik Stoneheart" is about to be completed.

Sasha Hlozek

Charles University, Czechia



Sasha joined Charles University as part of the ECES team in Fall 2018, after moving to Prague from the US. She completed her BA at Boston College, during which time she also studied abroad in Prague for a semester, learning more about her family's roots here and falling in love with the city. As assistant director, Sasha supports the program director and is responsible for student orientation, volunteering and internships, course evaluations and day-to-day contact with students. In her free time, Sasha enjoys travelling, photography, ice skating and outdoor activities.

Effectively Communicating with a Diverse Audience in International Higher Education

East and Central European Studies (ECES) is an interdisciplinary program at Charles University, Faculty of Arts - Central Europe's oldest and most prestigious university. The program offers courses in six academic fields during the fall, spring, and summer terms. Since 1992, ECES has provided English-speaking students the opportunity to enroll directly at Charles University as a part of their undergraduate degree program. With a student population primarily from the US, Canada and Asia, ECES provides English-taught courses and comprehensive student services including pre-departure and visa advising, on-site orientation, 24-hour emergency support, English-speaking staff, and a wide variety of extracurricular activities for students to fully immerse themselves into life at Charles University.

We are tasked with not only communicating with a diverse audience in terms of targets such as university partners, students (pre-arrival and onsite), professors and staff, but also diversity in terms of the socio-economic, religious, ethnic and racial identities of students. The presentation will highlight the ways in which we approach communication with our audiences via email, social media and in person.

Martina Provázková

Charles University, Czechia



Martina joined Charles University as part of the ECES team in Fall 2018. She completed her Double BA in French for European and World Business and her Double MA in General Linguistics (study programs between University of South Bohemia, Université de Bretagne-Sud and Université Paris Descartes [Sorbonne Cité]). As a member of the team, she is responsible for the economic agenda, communication with instructors and all other operations taking place "behind the scenes", continuing to make this program attractive for future students. Her hobbies include going to concerts and exhibitions, travelling, and playing the drums.

Managing Communication During a Crisis

East and Central European Studies (ECES) is an interdisciplinary program at Charles University, Faculty of Arts - Central Europe's oldest and most prestigious university. The program offers courses in six academic fields during the fall, spring, and summer terms. Since 1992, ECES has provided English-speaking students the opportunity to enroll directly at Charles University as a part of their undergraduate degree program. When the 100 ECES students returned to the US in the middle of the spring semester as a result of the Coronavirus pandemic, the management team sprang into action and brought the entire program online within a week. This required a whole new communication structure, which was key to making it a success. During the presentation, attendees will gain insight into effective ways of communicating with diverse audiences during an unexpected situation.

Rein Olesk

Tallinn University, Estonia



Rein Olesk is the Internal Communication Specialist at Tallinn University Marketing and Communications Office. In addition to managing Tallinn University's internal communication, he is also a member of the university's preventive- and crisis committee. Rein graduated with a Political Sciences Bachelor's degree at the University of Tartu. Currently he is a MA student in Journalism and Communications at the University of Tartu.

The COVID-19 pandemic, which shook the whole world in the spring, tested the efficiency of (internal) communication in many organisations. This was also the case at Tallinn University. While anxiety and thirst for information grew exponentially among native-speaking students, then how did the international community of the university, who don't understand Estonian, cope with the situation?

In order to understand international students better, we asked how they are doing in spring and conducted a focus group interview this autumn. In my presentation, I will introduce in more detail the main difficulties of a foreign student studying in Estonia during the pandemic. I will also talk about the challenges the new era brought to the university's internal communication.



Konverentsi programm

12.11.2020

9.30 – 10.15 Registreerimine, hommikukohv

10.15 – 10.30 Konverentsi avamine, tervitussõnad

10.30 – 12.30 Ettekanded ja paneelarutelu „Meediakasutus, suhtluspraktikad ja avalik diskursus ning nende mõju lõimumisele“.

Moderaator – Johannes Tralla (ERR)

- * Külliki Seppel (Tartu Ülikool, Eesti) „Meediakasutuse ja infovälja teema integratsiooni-moniitoringute põhjal“
- * Gema Rubio-Carbonero (Barcelona autonoomne ülikool, Hispaania) „Integratsiooni edendamine avaliku diskursuse kaudu“
- * Triin Vihalemm (Tartu Ülikool, Eesti) „Kas välismaa meedia jälgimine takistab kohalikku lõimumist?“
- * Kaarina Nikunen (Tampere Ülikool, Soome) „Meedia ja solidaarsus kriisi ajal“

12.30 – 13.30 Lõuna

13.30 – 15.30 Ettekanded ja paneelarutelu „Uustulijate kohanemine ja usalduse loomine“. Moderaator – Liis Paloots (Rahvusvaheline Migratsiooniorganisatsioon)

- * Dagmar Narusson (Tartu Ülikool, Eesti) „Suhete loomine ja kohanemiseks vajalik toetus kogukondades“
- * Marko Uibu (Tartu Ülikool, Eesti) „Uustulijate sotsiaalsete kontaktide ja kogukonnatunde toetamine“
- * Nina Grønlykke Mollerup (Kopenhaageni Ülikool, Taani) „Usalduse navigeerimine – Taani-Rootsi piiri ümberkujundamisest sisserändajate digitaalsete tavade kaudu“
- * Sarah Glännefors (Uppsala Ülikool, Rootsi) „Keel, kommunikatsioon ja integratsioon töökohas“

15.30 – 16.00 Kohvipaus

16.00 – 17.30 Töötoad (eesti keeles)

- * MTÜ Mondo töötuba „Kas ja kuidas muuta hoiakuid rändesse?“
- * GameClubi töötuba "Harivad suhtlusmängud on lõimumist lihtsustavate oskuste arendamise peamine meetod"
- * Eesti Noorteühenduste Liidu töötuba „Kommunikatsioon ja sihtgrupid - kuidas luua selge sõnum, millest inimesed ka aru saavad?“

18.00 – 21.00 Pidulik vastuvõtt

13.11.2020

9.00 – 09.30 Kogunemine, hommikukohv

09.30 – 11.20 Ettekanded ja paneelarutelu „Kommunikatsioon ühiskonna eri gruppidega kriisi ajal“.

Moderaator – Johannes Tralla (ERR).

- * Marianna Makarova (Riigikantselei, Eesti) „Venekeelne kriisikommunikatsioon koroonakriisis: õppetunnid ja kuidas edasi“
- * Jevgenia Värä (Riigikantselei, Eesti) „Venekeelne kriisikommunikatsioon koroonakriisis: õppetunnid ja kuidas edasi“
- * Ilmar Raag (kommunikatsiooniekspert, Eesti)
- * William Allen (Oxfordi ülikool, Suurbritannia) “Kommunikatsioon COVID-19 ajal – mida me siiani teame ja miks see tähtis on”

11.20 – 11.40 Kohvipaus

11.40 – 13.10 Ettekanded ja paneelarutelu „Ülikoolid kui rahvustevahelise kommunikatsiooni näide“.

Moderaator – Sille-Kadri Simer (Eesti Noorteühenduste Liit)

- * Sasha Hlozek (Karli Ülikool, Tšehhi) „Tõhus suhtlus eri sihtrühmadega rahvusvahelises kõrghariduses“
- * Martina Provázková (Karli Ülikool, Tšehhi) „Teabevahetuse juhtimine kriisi ajal“
- * Rein Olesk (Tallinna Ülikool, Eesti) „Uue ajastu väljakutsed: rahvusvahelise võrgustiku teavitamine Tallinna Ülikoolis“

13.10 – 14.00 Lõuna

14.00 – 15.00 Poliitiline väitlus Eesti erakondade vahel.

Moderaator – Johannes Tralla (ERR).



Esinejad

Külli Ki Seppel
Tartu Ülikool, Eesti



Külli Ki Seppel on Tartu ülikooli ühiskonnateaduste instituudi õppejõud ja teadlane. Löimumisvaldkonnaga seotud teadustöös on tema peamisteks uurimisfookusteks olhud rahvustevahelised kontaktid Eestis ning vähemuste meediakasutus. Ta on olnud viie viimase integratsiooni monitooringu kaasautor, keskendudes viimastes monitooringutes just meedia ja infovälja teemale. Samuti on ta osalenud Eesti ühiskonna Integratsiooniprogrammi 2008-2013 väljatöötamises. Tema viimased teadustööd käsitlevad venekeelse elanikkonna erinevaid löimumismustreid ning kodanikuaktiivsust sotsiaalmeedias.

Mitmes meediaruumis me elame? Eesti elanike meediakasutuse ja infovälja muutused Integratsiooni monitooringu 20 aasta andmete põhjal.

Integratsiooni monitooringu raames läbi kahekümne aasta kogutud andmed ühelt poolt näitavad, et kujundil Eestis eksisteerivast kahest paralleelsest meediaruumist on tõepõhi all: eestlasi seloomustab läbi aastate selge orientatsioon eestikeelsele meediale: ERRi ja eestikeelseid ajalehti hinnatakse jätkuvalt olulisimateks infoallikateks, samas kui vene emakeelega elanikkonna meediaväljal konkureerivad eeskätt kohalik venekeelne ja Venemaa meedia, vähesemal määral eestikeelne meedia. Olulised erinevused on ka usalduses media suhtes: uuringutulemustest joonistub välja, et kui eestlaste hulgas olulised infoallikaid peetakse ka kõige usaldusväärsemateks, siis Eesti venekeelsele elanikkonna üldine usaldus erinevatele kanalitele on eestlastest oluliselt madalam ning pilt ühiskonnas toimuvast pannakse kokku erinevate kanalite infole toetudes.

Teiselt poolt näitavad andmed, et järjest on raskem rääkida eesti- ja venekeelsele elanikkonda seloomustavatest üldistest meediatarbimise harjumustest, sest põlvkondlikud erisused meediakanalite valikul on üha kasvanud. Internetipõhiste infokanalite (sh sotsiaalmeedia) osatähtsus kogu oma sisulises mitmekesisuses on suurenenud köikides vanuserühmades, nooremate põlvkondade puhul on kasvavaks trendiks selle kõrval ka põhimõtteline loobumine traditsioonilistest meediakanalitest, eeskätt televisioonist ja raadiost, mis võib pikemas perspektiivis piirid traditsiooniliste keelepõhiste „meediaruumide“ vahel üldse lõhkuda.

Gema Rubio-Carbonero
Barcelona autonoomne
ülikool, Hispaania



Gema Rubio-Carbonero on Barcelona autonoomse ülikooli tölke- ja Ida-Aasia õpingute osakonnas Serra Hunteri programmi õppejõud. Varem töötas ta sama kõrgkooli inglise filoloogia osakonnas teadurina. Enne seda oli Gema neli aastat politoloogia ja sotsiaalteaduste osakonnas (Pompeu Fabra ülikool) erialadevaheliste immigratsiooniuringute uurimisrühmas (GRITIM) järeldoktorantuuri teadur. Tal on doktorikraad keelelise kommunikatsiooni ja mitmekeelse vahenduse erialal (Pompeu Fabra ülikool), magistrikraad lingvistikas (Lancasteri ülikool) ja bakalaureusekraad inglise keeles. Gema uurimisvaldkonnad käsitlevad avaliku diskursuse analüüsia ja mitmekesisuse teemasid (eriti diskrimineerimise diskursust immigratsiooni kohta), kultuuridevahelust, mitmekeelsust ning liikuvust. Ta on osalenud mitmes riiklikus ja rahvusvahelises teadus- ja innovatsiooniprojektis ning avaldanud eeltoodud

uurimisteemadel palju artikleid, raamatuid ja peatükke. Lisaks on ta pidanud üle 20 köne ja kutsutud könelema eri rahvusvahelistel konverentsidel ning korraldanud üle viie vestlusringi ja õpitooa.

Seotud väljaanded:

- Rubio-Carbonero, G. [2020]. Subtle discriminatory political discourse on immigration. *Journal of Language and Politics*. Veebis: <https://doi.org/10.1075/jlp.19069.rub>
- Rubio-Carbonero, G., Zapata-Barrero, R. [2017]. Monitoring discriminatory political discourse on immigration: a pilot study in Catalonia. *Discourse & Society*, 28 (2): 204–225.
- Rubio Carbonero, G., Van Dijk, T. A. [2015]. Marco discursivo. Hacia la construcción de un discurso anti-racista. In Zapata-Barrero, R., Guidokova, I. [Eds.]. *Las condiciones de la interculturalidad: gestión local de la diversidad de España*. Valencia: Tirant lo Blanc (111–136).

Integratsiooni edendamine avaliku diskursuse kaudu

Avalikul arutelul, mida peavad peamiselt poliitilised juhid ja meedia, on eesõigustega juurdepääs rahvale ning seetõttu kujundavad just nendad arvamusi ja hoiakuid eri sotsiaalse tegelikkuse kohta. Seega viis, kuidas nad esindavad mitmekesisust oma suhtlustavade kaudu, mõjutab seda, kuidas ühiskonnad mitmekesisust tõlgendavad ja üles ehitavad, mis omakorda mõjutab integratsiooni. Selles vestluses uritakse suhtlustavasid ja teatud diskursiivseid struktuure, mis võivad aidata luua integratsiooni edendava avaliku diskursuse, keskendudes sellistele väärustustele nagu sidusus, vördsus, tolerantsus, mitmekesisus, võimalus, suhtlus, empaatia ja läbipaistvus. Lisaks vaadeldakse diskursiivseid struktuure, mis võivad olla integratsiooniga vastuolus, sest need esindavad mitmekesisust negatiivsetel, homogeenestel või ähvardavatel tingimustel, isegi kui need ilmnevad varjatult. See ülevaade võimaldab meil väita, et edendamaks integratsiooni avaliku arutelu kaudu, on vaja, et avalikud teabelevitajad mõistaksid võimalikke abistavaid suhtlustavasid, kuid ühtlasi peab olema teadlik nendest varjatud diskrimineerivatest suhtlustavatest, mida peaks vältima, ja võtma nende suhtes hukkamöistva hoiaku, kui neid avalikus arutelus taasesitatakse.

Triin Vihailemm

Tartu Ülikool, Eesti



Triin Vihailemm on Tartu Ülikooli kommunikatsiooni-uringute professor, kommunikatsioonisotsioloog. Sündinud 1968, õppinud Tartu Ülikoolis ajakirjandust (BA), sotsioloogiat (MA) ja kommunikatsooni (PhD). Töötanud turu- ja arvamusuringute firmas Emor. Alates 1999 aastast Tartu Ülikooli õppejõud ja teadlane, pikka aega kommunikatsioonijuhtimise magistriõkke eestvedaja, praegu magistrikava "Muutuste juhtimine ühiskonnas" programmijuht. Triinu peamiseks uurimishuviks on sotsiaalne muutus ning kommunikatsiooni roll muutuste protsessides. Oluline osa Triinu poolt kirjutatud ligi 90-st teadusartiklist ja raamatupeatükist käsitleb Eesti venekeelse elanikkonna kultuurilist (ümber)kohanemist peale Eesti taasiseseisvumist, eeskätt keele- ja meediakasutusega seonduvaid aspekte. Praegu on ta lõpetamas uurimisprojekti, mis käsitleb Eesti ja Läti venekeelse elanikkonna meediakasutust ja identiteeti poliitilise kriisi tingimustes. Triin on olnud külalisaarjaja kõrgetasemelises Helsinki Collegium for Advanced Studies. Ta on Euroopa transformaatiooniurijate võrgustiku, Eesti Sotsioloogide Liidu, Eesti Koostöö Kogu ning mitmete akadeemiliste nõukogude liige, avaliku teenistuse eetikakomitee liige ning kutsutud ekspert mitmetes mediat ja ühiskonda käsitlevates otsustuskogudes. Triin on osalenud juhi või täitjana mitmetes kohalikes ja rahvusvahelistes projektides, mis analüüsivad valdkondlike politikate ja kommunikatsiooniprogrammide rakendumist; teisisõnu seda, kas ning kuidas saab institutsionaalse

sekkumisega muuta ühiskondlikke protsesse ning inimeste igapäevaseid praktikaid.

Ettekanne „**Kas välismaa meedia jälgimine takistab kohalikku lõimumist?**“ käsiteb Eesti venekeelse elanikkonna lõimumise viise ja nende seoseid meediakasutusega. Tuginedes teoreetilistele käsiltustele on ettekande eesmärk vastata järgmistele küsimustele:

Milliste sotsiaalsete rühmade ja olukordade puhul agar välismaise meedia kasutamine toetab kohalikku lõimumist ja millistes olukordades viib pigem sotsiaalse vastandumise või kapseldumiseni?

Kuna venekeelse elanikkonna Venemaa meedia kasutamist nähakse Eesti jaoks sageli turvaohuna, siis on asjakohane küsida, kuidas asjaosalised ise oma meediakasutusest räägivad? Kuidas saavad hakkama eri alikate uudiste ideoloogiliste tõlgendustega? Kuidas nad reageerivad ohustamise-juttudele? Ja kuidas see mõjutab nende lõimumist Eesti ühiskonda?

Kaarina Nikunen Tampere Ülikool, Soome



Kaarina Nikunen on Soomes Tampere ülikoolis meedia- ja kommunikatsiooniuringute professor. Tema oskusteave hõlmab digikultuuri, andmestumist, emotsiione ja mõjutatavust, rännet, solidaarsust ning sotsiaalset öglust. Ta uurib meetodeid, mille puhul emotsioonid ja mõju juhivad solidaarsust, sotsiaalseid liikumisi ja osalust, ning seda, kuidas emotsiooke kujundatakse meedia abil ja kaudu.

Oma praeguses teadusprojektis uurib Kaarina intiimust ja ebavõrdsust andmepõhises kultuuris. Kolmes eelnevases teadusprojektis keskendus ta rassismile, emotsioonidele ja rändele digimeedias. Projektis “HYBRA: racism and public communication in the hybrid media system” (2016–2019) uuris ta sisserändajate vastast ja rassistlikku arutelu sotsiaalmeedias poliitilise irooniana. Projektis “Information and emotions in the refugee debate” (2016–2018) uuris ta põgenikke käsitlevate debattide emotsiонаalset struktuuri ja dünaamikat 2015. aastal, kasutades arvutuslikke, kvalitatiivseid ja etnograafilisi meetodeid. Projekt “Structures of Compassion” hõimas etnograafilist teadustööd Euroopa põgenikke käsitlevas poliitikas Vahemere rannikul (Lõuna-Itaalias). Ta on väljaanded Media Solidarities: Emotions, Power and Justice in the Digital Age (Sage, 2019) autor ja väljaanded Media in Motion: Cultural Complexity and Migration in the Nordic Region (Routledge 2011, kaastoiometaja E. Eide) toimetaja.

Meedia ja solidaarsus kriisi ajal

Selles vestluses arutan meedia võimalusi edendada sotsiaalset solidaarsust sisserände kontekstis. Meedial on teabe edastamisel ning sotsiaal- ja poliitikateemade mõistmisel tähtis roll ning seega on oluline, kuidas sisserändeküsimusi meedias käsitletakse ja milliseid moraalseid väiteid seal esitatakse. Viimasel kümndel olen olnud tunnistajaks märkimisväärsetele muutustele meediakeskkonnas ja avalikus teabevahetuses. Nendel muutustel on ühiskonnale rasked tagajärjed, need on kujundanud Euroopa poliitilist kliimat, kodanike vaateid ja suhtumist ning neid on kajastatud rassistlike arutelude ja vihaköne kaudu, mis on sisserändajate igapäevaelus üha sagedasemad. Ühtlasi on sotsiaalmeedia muutunud avalike debattide keskseks ja vaidlevaks kohaks, traditsioonilise peavolumemeedia roll on vähenenud ning üldine usaldus meedia vastu on kahanenud.

Selles vestluses arutlen viisi üle, kuidas meedia võib luua ühendus- ja solidaarsusruumi ning miks on vaja uusi usaldusruume. Eelmisse teadustöö näitab, et Euroopa peavolumemeedia on eri viisil kujutanud varjupaigataotlejaid, põgenikke ja rändajaid ebaainimliku ja ajalookaugena ning neid häbimärgistanud. Kui peavolumemeedia püüab mõista Euroopa põgenikke ja rändajate olukorra keerukust, peab ta neid kuulama ning kaasama neid rohkem kui seni. Sellele aitavad kaasa eri arutelude koostööviisid ja -vormid ning

avatus uutele ja ebatavalistele teosteile ja eetikataristule. Ühendus- ja solidaarsusruumi loomisel on väga olulised dialoogi, koostöö, vastastikmõju ning kuulamise uued tavad. Uudissündmustele reageerimise asemel peaks meedia suutma pakkuda uusi viise, kuidas eri ühiskondadele tulevikku kujutleda ja luua ning selle üle arutleda.

Dagmar Narusson

Tartu Ülikool, Eesti



Dagmar Narusson on Tartu Ülikooli ühiskonnateaduste instituudi kogukonnatöö lektor ja sotsiaalse innovatsiooni teadur. Dagmar on õppinud Tartu ja Firenze ülikoolis ning tal on doktorikraad sotsioloogias. Dagmar uurib 2018.aastast alates RITA projektis „Rändesõltuvus ja lõimumise väljakutsed Eesti riigile, tööandjale, kogukondadele ja haridusele“ rändetaustaga inimeste kogukondadesse lõimumise, täpsemalt sotsiaalsete suhete struktuuridesse sisenemise võimalusi geograafilistes, huvipõhistes ja teistes kogukondades. Ta on suhtlemistreener ja huvitub positiivse vaimse tervise edendamisest kogukondades, sh rändetaustaga, vaimse tervise raskuste ja kriisikogemusega inimeste taastumise ja toimevõimekuse arendamise toetamisest. Dagmar on alates 2012. aastast osalenud kogukonnapõhiste lahenduste arendamisega tegelevates

rahvusvahelistes projektides [sh koostöö ülemineku- ja ökokogukondadega, kaasavate linnakeskkondade ja kogukondade kujundamise projektis]. Ta on Tartu Ülikoolis 2020. aasta sügisel avatava magistriõppekava „kogukondade arendamine ja sotsiaalne heaolu“ arendaja ning õppejõud.

Suhete loomine ja kohanemiseks vajalik toetus kogukondades

Muutustega kohanemine ja lõimumine leiavad aset sotsiaalsetes kontekstides, need ei juhu vaakumis [tühjuses]. Kogukond või kogukonnad on sotsiaalseks keskkonnaks [miljööks ja olustikuks], kus rändetausta ga inimestele vajalik muutumise protsess toimub. Oluline küsimus on, kas ühel kogukonnal õnnestub olla hea või halb suhete keskkond uustulija jaoks ja vastupidi. Inimesed on suhete struktuuridesse kuuluvad olevused [relational beings], st meile ei piisa lihtsalt põgusast suhtlemisest siin-seal avalikus ruumis [nt. kauplustes või ametiasutuses] või ühe inimesega suhetest, kasvõi pika aja vältel [nt. rändetaustaga inimese koostöösuhue tugiisikuga], vaid inimene vajab kogemust, et ta kuulub suhete struktuuridesse. Parem, kui erinevatesse suhete struktuuridesse. Kogukondi võib olla erinevat tüüpi, kus inimesed saavad sotsiaalsete suhete struktuuridesse kuulumise, kohanemise ja oma identiteedi kujundamise võimalikkuse kogemuse. Olemas on geograafilised kogukonnad ehk naabruskonnad [ingl k space + place], ankurinstituutioonide [nt kooli, ülikooli, raamatukogu, kiriku] ümber kujunevad, sotsiaalse identiteedipõhisid kogukonnad [töörändega uustulijad või hoopis sarnase tervisekogemusega nt. vähihäiged], samuti rahvus-, kultuuri-, religioosse identiteedipõhisid, eri[alase praktika] kogukonnad, kogemuspõhisid [ühendab sarnane elukogemus], huvipõhisid kogukonnad [nt. spordi, kultuurihuvij], muutuste algatajate kogukonnad [nt. kliima-aktivistid] ja samades oludes inimeste kogukonnad [nt. PatientsLikeMe]. RITA projekti „Rändesõltuvus ja lõimumise väljakutsed Eesti riigile, tööandjale, kogukondadele ja haridusele“ raames oleme intervjuuerinud erinevatest riikidest Eestisse tulijaid eesmärgiga saada teada esmase kohanemise kogemused kogukondades [vahetult peale saabumist] ja sotsiaalsesse kogukonda adapteerumise trajektoorid pikema perioodi vältel. Ettekanne annab ülevaate, kuidas intervjuueeritavad mõtestasid oma saabumise ja kohanemise protsesse ja kuidas nad võrdlevad oma varasemaid kogukondlike suhete kogemusi siinsete suhetega kogukonnas [kogukondades].



Marko Uibu

Tartu Ülikool, Eesti



doktorikraad religiooniuringute erialal, magistrikraadid sotsioloogias ja sotsiaalantropoloogias ning meedia ja kommunikatsiooni uuringutes.

Marko Uibu on Tartu Ülikooli ühiskonnateeaduste instituudi lektor ning RITA rände projekti kogukondade lõimimise tööpaketi juht. Koos kolleegidega uurib ta uustulijate kohanemise protsessi, sotsiaalsete kontaktide ja kogukonnasuhete toetamise võimalusi. Ülikoolis õpetab ta peamiselt antropoloogilise lähenemise ja kommunikatsiooniga seonduvad kursuseid. Tema põhilised uurimis- ja teadustöö teemad tegelevad sotsiaalse muutuse, kogukondade võimestamise, uskumuste ning tervisega. Lisaks tööl ülikoolis on Marko Sotsiaalse Innovatsiooni Labori asutajaliige, olles läbi viinud mitmeid koosloomelisi uuringuid ja arendusprojekte. Sotsiaalseid muutusi aitab ta luua ja analüüsida muuhulgas eksperdina programmis „Liikuma kutsuv kool“. Markol on interdistsiplinaarne taust, olles uurinud kultuuri ja inimkäitumist erinevate nurkade alt: tal on

Uustulijate sotsiaalsete kontaktide ja kogukonnatunde toetamise võimalused Eestis

Uussisserändajatel napib sageli võimalusi leida sobivaid mitteformaalsetid sotsiaalseid kontakte ja kogukondi. RITA projektis „Rändesõltuvus ja lõimimise väljakutsed Eesti riigile, tööandjale, kogukondadele ja haridusele“ oleme analüüsitud kogukondade kujunemise soodustamise võimalusi ning ettekanne tutvustab neist olulisemaid.

Lõimimise „aknad“ on olukorrad, mis aitavad saavutada tähenduslikke sotsiaalseid kontakte ning sealäbi ka kogukonda kuulumise kogemusi. 2019. aastal uustulijatega tehtud intervjuudest selgus, et üks põhiline „aken“ nooremate vastajate seas oli näiteks üheskoos alkoholi tarbimine. Samas ei ole selline kohalike elanikega kontakti saamise võimalus kõigile uustulijatele kättesaadav ega ka üldisemalt tervislik ja soovitatav.

Lõimimise „ankruks“ ehk nn aknate võimaldajateks on üldiselt eri tüüpi institutsioonid (kool, tööandja, spordimeeskond, huvitegevus jne), mis toetavad kogukonna tasandil sotsiaalse kapitali ja võrgustikue tekkimist ja püsimist ning pakuvad tuge mingi kollektiivse kogukondliku identiteedi kujunemiseks. Võimalused kogukonna jaoks nähtav ja kasulik olla ei pruugi tekkida iseenesest – tähenduslikke kontaktide on vaja teadlikult fassiliteerida ehk hõlbustada. Kogukonnasuhete hõlbustaja ehk fassilitatori ülesanne on aidata kaasa suhete tekkele ja kujunemisele olukorras, kus potentsiaalselt kogukonna moodustavate inimeste vahel suhted puuduvad või on nõrgad, pingelised või konfliktsed. Kontaktide tekitamiseks on üks põhiline väljakutse ka kohalike elanike kaasamine ja motiveerimine. Hõlbustaja ülesanne võiks olla luua võrgustikke ja suhtlusolukordi, kuhu kuuluksid võimalikult erineva taustaga kohalikud elanikud. Hõlbustaja rolli võivad täita erinevates positsioonides inimesed. Mitmetes Euroopa riikides töötavad kogukondades ka spetsiaalselt just uustulijate kohanemist toetavad hõlbustajad.

Ouline on kasutada ära erinevaid kogukondlike ressursse, eelkõige vabatahtlikku osalust. Vabatahtlikkus ei ole pelgalt võimalus leida [tasustamata] lisatööjöodu, vaid annab kontaktide tekkimisel ja eri gruppide-vahelise suhtluse puhul ka tugeva sisilise väärtsuse. Ent seegi vajab teadlikku soodustamist ning tuge.

Nina Grønlykke Mollerup

Kopenhaageni Ülikool, Taani



Nina Grønlykke Mollerup on Kopenhaageni ülikooli Saxo osakonna etnoloogia valdkonna ja migratsiooni-uringute keskuse järeldoktorantuuri teadlane. Ta on õppinud antropoloogiks ja tal on doktorikraad kommunikatsioonis. Tema uurimisvaldkonnad on põgenikud, revolutsioon, konflikt, arhiivimine, digitavad, ajakirjandus, aktivism ja jätkusuutlikkus. Ta töö on keskendunud peamiselt Egiptusele, Süüriale ja Skandinaaviale. Ta on oma karjääri jooksul teinud mitmekülgset koostööd vabaühenduste ja teiste praktikutega. Nina töid on avaldatud sellistes ajakirjadest nagu Social Analysis ja Journalism Practice.

Selles artiklis uuritakse keerulist ja mitmekülgset Taani-Rootsi piirialade digimaterjali eri asukohtades füüsilisest piirist kaugemal. Ränne hõlmab piiri kui pingete asukohta, milles tehakse valik sulgemise ja läbipääsu vahel (Hess ja Kasparek 2017). Siinses artiklis keskendume sellele vaidlusulusele ja oma olemuselt ebastabiilsele suhtele piiride ja rände vahel. Seadusliku aluseta riigis viibivate rändajate puul on piiridel muutuv tähendus, olenevalt sellest, kuidas neid kirjeldatakse, reguleeritakse ja kehtestatakse. Kui Taani integratsioniminister Inger Støjberg pani Liibanoni ajalehtedesse reclami, hoiatades põgenikke Taani mineku eest, oli see aktiivne katse kaugujuhtida Liibanonist Taani piiri, tugevdades Euroopa piiri törjerežiimi kaudu. Kui Rootsi otsustas 12. novembril 2015 oma sillapiiri Taaniga sulgeda, nägid Saksamaa, Taani ja teiste riikide aktivistid vaeva, et levitada teavet Rootsist Saksamaale viivate otseteede kohta. Selle päasetee tuvastamise viisi kaudu kujundati seega ümber Taani-Rootsi piiriala kui piirirežiimi vaidlustamise koht. Muul ajal võib piir olla kaudne, kui põgenikud ületavad selle rongis, teadmata isegi, et nad on sisenedud uude riiki, kuni nende GPSi asukoht sellest teada annab. Et mõista piiri ümberkujundamise keerukust ja seda, kuidas see pakub seadusliku aluseta riigis viibivatele isikutele erinevaid võimalustesse tingimus, keskendume rändajate digitaalsele navigeerimistavadele ja -viisidele piirialade lähedal ning neid läbides. Usaldusega seotud teemade puhul tekib peamiselt järgmine küsimus: millal usaldada marsruutidel ja päaseteedel levivat teavet ning millal tulla toime törjumist käsitleva teabega? Artikkel pöhineb ethnograafilistel välitöödel, mis tehti põgenike ja aktivistide seas 2018. aasta talvest 2019. aasta sügisalveni Taanis ja Rootsis.

Nina Grønlykke Mollerup, Marie Sandberg

Sarah Glännefors

Uppsala Ülikool, Rootsi



Sarah Glännefors on Uppsala ülikooli äriöpingute osakonna doktorant ning Göteborgi ülikooli äri-, majandus- ja õiguskooli integratsiooniuringute korraldamise programmi teadur. Ta keskendub oma uurimistöös kvalifitseeritud uussisserändajate lõimumisele töökohas Roots'i organisatsioonide kontekstis, eriti teadmismahukates majandusharudes. Tema isiklikud ja tööalased eri riikides elamise kogemused on innustanud tema huvi rände ja integratsiooni teema vastu.



Keel, kommunikatsioon ja integratsioon töökohas

Äritegevuse rahvusvahelistumise edenemine on olnud viimasel kümnendil üks peamisi tegureid, miks kvalifitseeritud sisserändajad liuvad OECD riikidesse. Sellele aitab kaasa ka rahvusvaheliste ettevõtete ja teiste tööandjate nõudlus talentide järele, kellest on puudus. Rahvusvahelistes ettevõtetes ja muudes organisatsioonides meelitatakse kvalifitseeritud sisserändajaid ligi ning hoitakse neid enda juures organisatsiooniliste tavade kaudu, mille eesmärk on teenida kasu mitmekülgsest tööjööst. See kasu on peamiselt seotud äritegevuse, inimõiguste ja jätkusuutlikkusega.

Käsitlen organisatsioonilisi tavasid, mille eesmärk on leida mitmekülgset tööjöudu, ning arutlen pikemalt nii tööandjate kui ka töötajate tähtsuse üle. Selles vestluses pööran eritähelapanu organisatsioonilistele tavadele, mis keskenduvad keelele ja suhtlusele, mida rakendatakse organisatsiooni eri protsesside kaudu [nt värbamisel ja koolitusel] eesmärgiga meelitada ligi ja hoida talente, kellest on puudus. Uuringutega on juba kindlaks tehtud, et keel ja suhtlus on sisserändajate läöimumise üks oluline osa võõrustaja ühiskonnas ning töökohas. Selles osas käsitletakse keele ja suhtlusega seotud organisatsioonilisi tavasid Roots kontekstis, keskendudes mitmele organisatsioonile teadmismahukates sektorites, nagu infotehnoloogia ja töötlev tööstus. Kuiги tulemusi tuleks käsitleda Roots konteksti eripärade alusel, võib järeldusi teha ka teiste riikide sarnaste sektorite põhjal.

Marianna Makarova
Riigikantselei, Eesti



Marianna Makarova on Riigikantselei valitsuse kommunikatsionibüroo strateegilise kommunikatsiooni nõunik, kelle peamiseks ülesandeks on valdkonna jaoks oluliste uuringute ja avaliku arvamuse küsitluste läbiviimine ja seotud analüüsitegevus. COVID-19 levikuga seotud eriolukorra ajal viis Marianna läbi iganädalast avaliku arvamuse seiret, mis andis ülevaate elanike informeeritusest kriisi lahendamise seisukohalt olulistel teemadel ning seotud hoiautest, ning samuti hoolitses kriisi.ee lehel asuva kriisiinfo õigeaegse tölke eest vene keelde. Enne Riigikantseleiga liitumist töötas Marianna Integratsiooni Sihtasutuses uuringute valdkonnajuhina, samuti on töötanud Tallinna Ülikooli teadurina ja rahvusvahelise teadusajakirja "Studies of Transitional States and Societies" tegevtoimetajana.

Mariannal on teadusmagistrikraad psühholoogias

Tartu Ülikoolist ning hetkel jätkab ta õpinguid politoloogia doktoriõppes Tallinna Ülikoolis, tema uurimisfookuses on avatud riigidentiteet, rahvussuhted, läöimumine ja seda mõjutavad ühiskonnaprotsessid.

Abstrakt Marianna Makarova and Jevgenia Väär poolt

Venekeelne kriisikommunikatsioon koroonakriisis: õppetunnid ja kuidas edasi

Pakume teile lühikest tagasisaadet venekeelsele kriisikommunikatsioonile eriolukorra ajal, kui selle koordineerimine jäi paljuski Riigikantselei juurde loodud kommunikatsionikeskuse kätte, ja proovime leida vastused küsimustele: mis oli selle algus raske, aga lõppolemus nii pretsedenditult hea, et eriolukorra kolmandaks nädalaks 97% venekeelsetest inimestest tundsid, et nad on hästi või pigem hästi kursis sellega, mis Eesti riigis seoses COVID-pandeemiaga toimub ja kuidas nad saavat oma käitumisega haiguse leviku takistamisele kaasa aidata?

Kasutame avaliku arvamuse seire sisveaadet, et möista, kuidas erines teistest rahvustest Eesti elanike infokasutus eriolukorra ajal ja järel, mis aitas saavutada eri rühmade paremat informeeritust ja mille poolest erines suhtumine kriisi. Pöörame tähelepanu ka sellele, kuidas on koroonavirusega seonduv mõjutanud eri rahvusrühmadest inimeste elu ja majanduslikku toimetulekut, ja millega tuleb arvestada nüüd, astudes vastu sügisele.

Lõpetuseks mõtiskleme koos selle üle, millega sõltus kevadine edu, kas on võimalik selle kordumine, ning

mida on vaja teha selleks, et kriisi ajal saavutatud progress ei jäeks ühekordseks vaid tõstaks riigi suhlust muukeelse elanikkonnaga uuele tasemele ka pikemas perspektiivis?

Jevgenia Väärä Riigikantselei, Eesti



Jevgenia Väärä on Riigikantselei valitsuse kommunikatsioonibüroo meedianõunik, kelle vastutusalaks COVID-19 levikuga põhjustatud eriolukorra ajal oli üleriigiline venekeelne kriisikommunikatsioon. Enne liitumist valitsuse kommunikatsioonibüroo meeskonnaga töötas ligi 20 aastat ajakirjanduses, sealhulgas sai 2008–2009 aastal tema eestvedamisel tehtud ETV2 venekeelsete saadete võönd, on olnud Postimehe vene toimetuse juht (ajalehed „Den za Dnjom“ ja „Postimees“ vene keeles, uudiste- ja meeblehutusportaalid) ja pressinõukogu esimees.

* Jevgenia Väärä ja Marianna Makarova ühine abstrakt leitav eelneva kirjena.

William Allen Oxfordi ülikool, Suurbritannia



Dr William Allen on Oxfordi ülikoolis töötav politoloog, kes keskendub viisidele, kuidas teave ja selle edastamine mõjutab avalikku arvamust, poliitikute käitumist ning sisserändnet käsitlevate seaduste loomist. Tema selles valdkonnas tehtud uurimistöö, mida Ühendkuningriigi poliitikaururingute liit ja Ameerika politoloogia ühing on rahvusvaheliselt tunnustanud, hõlmab koostööd eri asutustega, näiteks rahvusvahelise sisserände organisatsiooniga. Lisaks on Allen teadusajakirja Evidence & Policy kaastöimetaja.

Teabevahetus COVID-19 ajal – mida me siiani teame ja miks see tähtis on

Kuna COVID-19 kriis on võtnud üleilmse mõõtme, on teabevahetus jäänud peamiseks teguriks, mis loob ja säilitab avalikku arusaama pandeemiast. Tehtava teadustöö hindamine selles valdkonnas ja eelneva teabevahetustööga võrdlemine on tähtsad sammud, mis aitavad mõista, kuidas ja miks võivad eri sekkumisviisid olla edaspidi vähem või rohkem tõhusad. See arutelu sünteesib olemasolevaid uurimistöid, eriti Põhja-Ameerika ja Euroopa perspektiivist, ning algseid uuringuid Ühendkuningriigi vaatenurgast, et tuvastada praegusest kriisiolukorras tulenevad ühised teemad ja küsimused.

Ilmar Raag



Ilmar Raag õppis Tartu ülikoolis ajalugu ja Pariisi Sorbonne'i ülikoolis (Paris III La Sorbonne Nouvelle) filmikunsti. 1999. aastal omandas ta magistrikraadi Ameerika ühendriikides Ohio ülikoolis stsenaristi erialal. Ta oli Eesti rahvusringhäälingu tegevjuht ja Vabariigi Valitsuse strateegilise kommunikatsiooni nõunik. Aastatel 2018–2019 oli ta Tartu ülikoolis vabade kunstide professor ja tema põhiteema oli „Lugude jutustamine eri kultuuride vahel“. Praegu tegutseb ta filmirežissöörina. Tema esimene mängufilm „Klass“ sai üle 20 rahvusvahelise auhinna. Järgmised filmid olid „Eestlanna Pariisis“ (2012), „Kertu“ (2013) ja „Ma ei tule tagasi“ (2014). Tema viimane linateos „Erik Kivisüda“ on valmimisel.

Sasha Hlozek

Karli Ülikool, Tšehhi



Sasha liitus Karli ülikooliga Kesk- ja Ida-Euroopa uuringute tiimi liikmena 2018. aasta sügisel, kui oli Ameerika Ühendriikidest Prahasse kolinud. Ta on omandanud Bostoni ülikoolis bakalaureusekraadi, õppides ka semestri välismaal Prahas, kus ta sai oma juurte kohta rohkem teada ja armus sellesse linna. Abidirektorina toetab Sasha programmidirektorit ja vastutab tudengite sisseelamise, vabatahtliku töö ja praktika ning kursuste hindamise eest, samuti suhtleb ta iga päev üliõpilastega. Vabal ajal meeldib Sashale reisida, tegelda fotograafia ja iluuisutamisega ning liikuda värskes õhus.

Töhus suhtlus eri sihtrühmadega rahvusvahelises kõrghariduses

Kesk- ja Ida-Euroopa uuringud (ECES) on valdkondadevaheline programm Kesk-Euroopa vanima ja köige mainekama ülikooli – Karli ülikooli kunstide osakonnas. Programmi raames pakutakse kursusi kuues akadeemilises valdkonnas nii sügis-, kevad- kui ka suvesemestril. Alates 1992. aastast on ECES pakkunud inglise keelt kõnelevatele üliõpilastele võimalust registreeruda kursustele Karli ülikoolis oma kõrghariduse esimese astme programmi osana.

Kesk- ja Ida-Euroopa uuringute programmiga pakutakse peamiselt Ameerika Ühendriikidest, Kanadast ja Aasiast pärit tudengitele ingliskeelseid kursuseid ja mitmekülgseid teenuseid, sealhulgas lahkumiseelset ja visanõustamist, kohapealset tuge, ööpäevalingset hädaabi, ingliskeelseid töötajaid ning väga suurt valikut õppeväliseid tegevusi, et nad saaksid Karli ülikoolile täielikult pühendumada.

Meie ülesanne on suhtlemine eri sihtrühmadega, kellegi on eri eesmärgid, nt ülikooli partnerid, tudengid (enne saabumist ja kohapeal), professorid ja töötajad, või erinev sotsiaal-majanduslik, usuline, etniline ja rassiline identiteet. Ettekandes rõhutatakse meetodeid, mida me kasutame oma sihtrühmadega suhtlemiseks e-posti ja sotsiaalmeedia teel ning isiklikult.

Martina Provázková

Karli Ülikool, Tšehhi



Martina liitus Karli ülikooliga Kesk- ja Ida-Euroopa uuringute tiimi liikmena 2018. aasta sügisel. Ta on lõpetanud prantsuskeelse topeltbakalaureuseõpppe Euroopa ja maailma ettevõtluses ning topeltmagistriõpppe üldlingvistikas (Lõuna-Böömimaa ülikooli, Bretagne-Sudi ülikooli ja Pariisi Descartes'i ülikooli vaheline õppeprogramm). Meeskonnaliikmena vastutab ta majandusalase tegevuskava, juhendajatega peetava suhtluse ja muude n-ö kaadritaguste tegevuste eest, mis muudavad selle programmi tulevastele üliõpilastele ahvatlevaks. Tema hobid on kontsertidel ja näitustel käimine, reisimine ning trummimäng.

Teabevahetuse juhtimine kriisi ajal

Kesk- ja Ida-Euroopa uuringud (ECES) on valdkondadevaheline programm Kesk-Euroopa vanima ja kõige mainekama ülikooli – Karli ülikooli kunstide osakonnas. Programmi raames pakutakse kursusi kuues akadeemilises valdkonnas nii sügis-, kevad- kui ka suvesemestril. Alates 1992. aastast on ECES pakkunud inglise keelt kõnelevate üliõpilastele võimalust registreeruda kursustele Karli ülikoolis oma kõrghariduse esimese astme programmi osana.

Kui 100 Kesk- ja Ida-Euroopa uuringute tudengit naasis kevadsemestri keskel koroonaviiruse pandeemia töttu USAsse, hakkas juhtkond kiirelt tegutsema ning viis peaegu kogu programmi vaid ühe nädalaga veebi. Selleks oli vaja täiesti uut suhtlusstruktuuri, mis oli edu saavutamise alus. Ettekande jooksul saavad osalejad ülevaate tõhusatest viisidest, kuidas suhelda eri sihtrühmadega ootamatu sündmuse ajal.

Rein Olesk

Tallinna Ülikool, Eesti



Rein Olesk on Tallinna Ülikooli turundus- ja kommunikatsiooniosakonna sisekommunikatsiooni spetsialist. Lisaks ülikooli sisekommunikatsiooni korraldamisele kuulub ta ka ülikooli ennetus- ja kriisikomisjoni. Rein on lõpetanud Tartu Ülikooli bakalaureuseõppes riigiteaduse eriala. Hetkel on tal käsil Tartu Ülikooli ajakirjanduse ja kommunikatsiooni magistriõpe.

Kevadel kogu maailma raputanud COVID-19 pandeemia pani proovile mitme suure organisatsiooni [sise]kommunikatsiooni efektivuse. Nii oli see ka Tallinna Ülikoolis. Kui ärevus ja teadmatus kasvasid ülikooli emakeelsete üliõpilaste seas hüppeliselt, siis kuidas tundsid end siin õppivad välistudengid, kes eesti keelt ei mõista?

Selleks, et rahvusvaheliste üliõpilaste probleeme paremini mõista, uurisime kevadel, kuidas neil läheb ning tegime sügisel fookusgrupi intervjuu. Ena ettekandes tutvustan peamisi raskusi, millega meie välistudengid silmitsi seisavad ning räägin kriisiaegsetest proovividest sisekommunikatsioonist.



Программа конференции

12.11.2020

- 9.30 – 10.15 Регистрация, утренний кофе**
- 10.15 – 10.30 Открытие конференции**
- 10.30 – 12.30 Доклады и панельная дискуссия «Медиапользование, коммуникативные практики, публичный дискурс и их влияние на интеграцию».**
Модератор – Йоханнес Тралла (ERR)
* Кюллики Сеппель (Тартуский университет, Эстония) «В каком медиапространстве мы живем? Изменения в медиапользовании и информационном поле жителей Эстонии по данным мониторинга интеграции за 20 лет».
* Гема Рубио-Карбонеро (Автономный университет Барселоны, Испания) «Содействия интеграции посредством публичного дискурса»
* Трийн Вихалемм (Тартуский университет, Эстония) «Препятствуют ли чтение и просмотр зарубежных СМИ местной интеграции?»
* Каарина Никунен (Университет Тампере, Финляндия) «Медиа и солидарность в период кризиса»
- 12.30 – 13.30 Обед**
- 13.30 – 15.30 Доклады и панельная дискуссия «Адаптация иммигрантов и укрепление доверия».** Модератор – Лийз Палоотс (Международная организация по миграции)
* Дагмар Наруссон (Тартуский университет, Эстония) «Построение взаимоотношений и содействие адаптации в сообществах»
* Марко Уйбу (Тартуский университет, Эстония) «Возможности поддержки социальных контактов и чувства общности новых иммигрантов в Эстонии»
* Нина Гренлюкке Моллеруп (Копенгагенский университет, Дания) «Управление доверием – О преобразовании датско-шведской границы посредством цифровых практик мигрантов»
* Сара Гленненфорс (Уппсальский университет, Швеция) «Язык, коммуникация и интеграция на рабочем месте»
- 15.30 – 16.00 Кофейная пауза**
- 16.00 – 17.30 Мастер-классы (на эстонском языке)**
* НКО Мондо «Можно ли изменить отношение к миграции и как?»
* GameClub "Обучающие коммуникативные игры как основной метод в развитии способствующих интеграции навыков"
* Союз молодежных объединений Эстонии «Коммуникация и целевая аудитория: как сформулировать суть сообщения, чтобы оно было всем понятно?»
- 18.00 – 21.00 Праздничный ужин**

13.11.2020

9.00 – 09.30 Регистрация, утренний кофе

09.30 – 11.20 Доклады и панельная дискуссия «Коммуникация с разными группами в обществе в период кризиса».

Модератор – Йоханнес Тралла (ERR)

* Марианна Макарова (Государственная канцелярия, Эстония)
«Кризисная коммуникация на русском языке в условиях коронакризиса: уроки и что делать дальше»

* Евгения Вяря (Государственная канцелярия, Эстония)
«Кризисная коммуникация на русском языке в условиях коронакризиса: уроки и что делать дальше»

* Ильмар Рааг (эксперт по коммуникациям, Эстония)

* Уильям Аллен (Университет Оксфорд, Великобритания)
«Коммуникация в период COVID-19: Что нам уже известно и какое это имеет значение»

11.20 – 11.40 Кофейная пауза

11.40 – 13.10 Доклады и панельная дискуссия «Университеты как пример межнациональной коммуникации».

Модератор – Силле-Кадри Симер (Союз молодежных объединений Эстонии)

* Саша Хлозек (Карлов университет, Чехия) «Эффективная коммуникация с неоднородной аудиторией в международном высшем образовании»

* Мартина Провазкова (Карлов университет, Чехия)
«Управление коммуникацией в период кризиса»

* Рейн Олеск (Таллиннский университет, Эстония) „Вызовы новой эпохи: оповещение международной сети в Таллиннском университете“

13.10 – 14.00 Обед

14.00 – 15.00 Политические дебаты между представителями эстонских партий. Модератор – Йоханнес Тралла.



Выступающие

Кюллики Сеппель

Тартуский университет,
Эстония



Кюллики Сеппель – ученый и преподаватель Института социальных наук Тартуского университета. Ее научная работа в сфере интеграции посвящена межнациональным контактам в Эстонии и презентации меньшинств в СМИ. Она является соавтором пяти последних мониторингов интеграции, уделяя в них особое внимание именно СМИ и информационному полю. Также она принимала участие в разработке Программы интеграции общества Эстонии 2008-2013. В ее последних научных работах рассматриваются различные паттерны интеграции русскоязычного населения и гражданская активность в социальных медиа.

В каком медиапространстве мы живем? Изменения в медиапользовании и информационном поле жителей Эстонии по данным мониторинга интеграции за 20 лет.

С одной стороны, данные, собранные в рамках мониторинга интеграции за двадцать лет, показывают, что представление о существующих в Эстонии параллельно двух медиапространствах имеет под собой разумную основу: эстонцев годами характеризует четкая ориентация на эстоноязычные медиа – ERR и газеты на эстонском языке по-прежнему считаются важнейшими источниками информации, в то время как в медиаполе жителей, родным языком которых является русский, конкурируют прежде всего местные русскоязычные и российские, в меньшей степени эстоноязычные медиа. Важные отличия наблюдаются и в доверии к медиа – результаты исследования позволяют сделать вывод, что если среди эстонцев важные источники информации считаются и наиболее достоверными, то общее доверие русскоязычного населения Эстонии к различным каналам значительно ниже, чем у эстонцев, и представление о происходящем в обществе формируется на основе информации из различных каналов.

С другой стороны, данные показывают, что говорить о характеризующих эстено- и русскоязычное население общих привычках медиапотребления становится сложнее, поскольку всё отчетливее проявляются различия между поколениями в выборе медиаканалов. Значение информационных интернет-каналов (включая социальные медиа) во всем своем внутреннем многообразии возросло во всех возрастных группах, а для молодых поколений растущей тенденцией, наряду с этим, является принципиальный отказ от традиционных медиаканалов, в первую очередь от телевидения и радио, что в долгосрочной перспективе может вообще стереть границы между традиционными «медиапространствами», сформированными по языковому признаку.

Гема Рубио-Карбонеро

Автономный университет
Барселоны, Испания



Гема Рубио-Карбонеро – лектор программы Serra Hunter на кафедре перевода и востоковедения Автономного университета Барселоны. Ранее она работала научным сотрудником на кафедре английской филологии Автономного университета Барселоны. До этого она четыре года участвовала в проекте GRITIM (Междисциплинарная исследовательская группа по иммиграции) как постдокторант на кафедре политических и социальных наук (Университет Помпеу Фабра). Она получила степень PhD по языковой коммуникации и межъязыковому посредничеству (Университет Помпеу Фабра), степень магистра языкоznания (Университет Ланкастер) и степень бакалавра английстики (Университет Комплутенсе де Мадрид).

Ее научные интересы связаны с анализом публичного дискурса и проблемами многообразия (особенно с дискриминационным дискурсом иммиграции), межкультурностью, многоязычием и мобильностью. Она участвовала в нескольких субсидированных национальных и международных научно-инновационных проектах и опубликовала ряд статей, книг и глав по вышеупомянутым темам. Также она более двадцати раз выступала на различных международных конференциях, в том числе и как приглашенный докладчик, и организовала более пяти секций и мастер-классов.

Связанные публикации:

Rubio-Carbonero, G. [2020] Subtle discriminatory political discourse on immigration. *Journal of Language and Politics*. Online first: <https://doi.org/10.1075/jlp.19069.rub>

Rubio-Carbonero, G., Zapata-Barrero, R. [2017] Monitoring discriminatory political discourse on immigration: a pilot study in Catalonia. *Discourse & Society*, 28 (2): 204-225.

Rubio Carbonero, G., Van Dijk, T. A. [2015]. Marco discursivo. Hacia la construcción de un discurso anti-racista. In Zapata-Barrero, R., Guidokova, I. [Eds.]. *Las condiciones de la interculturalidad: gestión local de la diversidad de España*. Valencia: Tirant lo Blanc [111-136].

Содействия интеграции посредством публичного дискурса

Публичный дискурс, создаваемый в основном политическими лидерами и медиа, обладает привилегированным доступом к широкой аудитории и потому играет ключевую роль в формировании мнений и отношения к различным социальным реальностям. Следовательно, то, как они представляют разнообразие посредством своих коммуникативных практик, повлияет на то, каким образом общества поймут и структурируют разнообразие, что, в свою очередь, также окажет воздействие на интеграцию. В этом докладе исследуются коммуникативные практики и определенные дискурсивные структуры, которые могут помочь в создании публичного дискурса, содействующего интеграции, выдвигая на первый план такие ценности как сплоченность, равенство, толерантность, разнообразие, возможности, общение, эмпатия и прозрачность. Так же в нем рассматриваются те дискурсивные структуры, которые могут препятствовать интеграции, поскольку они представляют разнообразие в негативном, гомогенном или угрожающем контексте, даже если это происходит скрыто. Этот обзор позволяет нам утверждать, что в целях содействия интеграции посредством публичного дискурса необходимо не только, чтобы источники публичного дискурса понимали, какие коммуникативные практики могут помочь – важно также быть осведомленными о скрытых дискриминационных коммуникативных практиках, которых следует избегать и занимать по отношению к ним осуждающую позицию, когда они воспроизводятся в публичном дискурсе.

Трийн Вихалемм
Тартуский университет,
Эстония



Трийн Вихалемм – профессор исследований коммуникации Тартуского университета, специалист в области социологии коммуникации. Родилась в 1968 году, изучала журналистику (степень бакалавра), социологию (степень магистра) и коммуникацию (PhD) в Тартуском университете. Работала в компании по маркетинговым и социологическим исследованиям Emor. С 1999 года преподает и ведет научную деятельность в Тартуском университете, в течение многих лет руководит изучением управления коммуникацией в магистратуре, в настоящий момент руководит магистерской программой «Управление общественными изменениями». Основными научными интересами Трийн являются социальные изменения и роль коммуникации в процессах изменений. Трийн написала около 90 научных статей и книжных глав, важное место в которых занимает анализ культурной



(пере)адаптации русскоязычного населения Эстонии после восстановления независимости Эстонии, прежде всего аспекты, связанные с языковым пользованием и медиапользованием. В настоящий момент она завершает исследовательский проект, рассматривающий медиапользование и идентичность русскоязычного населения Эстонии и Латвии в условиях политического кризиса. Трийн являлась приглашенным исследователем в престижной Helsinki Collegium for Advanced Studies. Она является членом сети исследователей трансформаций, Союза социологов Эстонии, Ассамблеи сотрудничества Эстонии и нескольких академических советов, этического комитета публичного сектора и приглашенным экспертом в нескольких директивных органах по вопросам СМИ и общества. Трийн в качестве руководителя или исполнителя принимала участие в нескольких местных и международных проектах, анализирующих применение отраслевой политики и программ коммуникации; иными словами, рассматривающих, позволяет ли институциональное вмешательство изменять общественные процессы и повседневные практики людей и каким образом.

В докладе «**Препятствуют ли чтение и просмотр зарубежных СМИ местной интеграции?**» рассматриваются способы интеграции русскоязычного населения Эстонии и их связь с медиапользованием. Цель доклада – опираясь на теоретические концепции, найти ответы на следующие вопросы:

В каких социальных группах и ситуациях активное потребление иностранных СМИ способствует местной интеграции, а в каких ситуациях ведет скорее к социальному антагонизму или капсулированию?

Поскольку потребление русскоязычным населением российских СМИ в Эстонии зачастую рассматривается как угроза безопасности, уместно будет спросить, как отзываются о своем медиапользовании сами русскоязычные? Каким образом людиправляются с идеологическими трактовками различных новостных источников? Как они реагируют на рассказы о российской угрозе? И как это влияет на их интеграцию в общество Эстонии?

Каарина Никунен
Университет Тампere,
Финляндия



Каарина Никунен – профессор исследований медиа и коммуникаций в Университете Тампера в Финляндии. В круг ее научных интересов входят цифровая культура, датафикация, эмоции и эмоциональность, миграция, солидарность и социальная справедливость. В ее работе рассматривается, какими способами эмоции и эффект стимулируют солидарность, социальные движения и участие, а также каким образом эмоции создаются посредством и вместе с медиа.

Ее текущий исследовательский проект рассматривает интимность и неравенство в аналитической культуре (IDA). Три предшествующих исследовательских проекта были посвящены проблемам расизма, эмоций и миграции в цифровых медиа: Проект HYBRA: racism and public communication in the hybrid media

system (2016-2019) анализировал усиление анти-иммиграционного и расистского дискурса в социальных медиа с политикой иронии. Проект Information and emotions in the refugee debate (2016-2018) рассматривал эмоциональные структуры и динамику дебатов о беженцах в 2015 году расчетным, качественным и этнографическим методами. Проект Structures of Compassion включал в себя этнографическое исследование европейской политики по беженцам на

средиземноморском побережье, в Южной Италии.

Она является автором книги *Media Solidarities: Emotions, Power and Justice in the Digital Age* (Sage, 2019) и редактором книги *Media in Motion: Cultural Complexity and Migration in the Nordic Region* (Routledge 2011, соредактор Э. Эйде).

Медиа и солидарность в период кризиса

В этом докладе я рассматриваю возможности медиа по повышению социальной солидарности в контексте иммиграции. Медиа играют значимую роль в предоставлении информации о социальных и политических проблемах и формировании их понимания, поэтому немаловажно, каким образом медиа освещают проблемы иммиграции и какие моральные заявления делают. В прошлом десятилетии мы наблюдали существенные изменения в медиа-среде и общественной коммуникации, которые повлекли за собой серьезные последствия для общества, сформировали политический климат Европы, взгляды и воззрения граждан и отразились на повседневной жизни иммигрантов посредством усиления расистского дискурса и риторики ненависти. В то время как социальные медиа стали центральным и значимым местом общественных дебатов, позиция традиционных крупных СМИ ослабла и общее доверие к ним сократилось.

В этом докладе я рассматриваю, каким образом медиа могут создавать пространство единения и солидарности и почему мы нуждаемся в новых областях доверия. Предыдущее исследование показывает, что крупные СМИ различными способами дегуманизировали, лишили истории и стигматизировали соискателей убежища, беженцев и мигрантов. Если крупные СМИ желают постичь трудности положения беженцев и мигрантов в Европе, они должны прислушаться к беженцам и мигрантам и контактировать с ними глубже, чем привыкли. Начало этому могут положить различные совместные проекты и формы диалога – так же, как и открытость новым и нестандартным проектам и этическим инфраструктурам. В создании пространства единения и солидарности первоочередную роль играют новые практики диалога, сотрудничества, взаимодействия и слушания. Вместо того, чтобы реагировать на новостные события, медиа должны быть способны предлагать новые способы прогнозирования, обсуждения и создания будущего в многообразных обществах.

Дагмар Наруссон
Тартуский университет,
Эстония



Дагмар Наруссон – лектор по общественной работе Института социальных наук Тартуского университета и исследователь социальных инноваций. Она училась в Тартуском и Флорентийском университетах и получила докторскую степень по социологии. С 2018 года в рамках проекта RITA «Зависимость от миграции и интеграционные задачи, стоящие перед Эстонским государством, работодателем, сообществами и образованием» Дагмар изучает интеграцию людей с миграционным опытом в сообщества, точнее – возможности интеграции в структуры социальных взаимодействий в географических сообществах, сообществах по интересам и других сообществах. Она работает коучем по общению и заинтересована в содействии душевному здоровью внутри сообществ, включая реабилитацию и поддержку развития

самостоятельности людей с миграционным опытом, душевными расстройствами и лиц, переживших кризисные ситуации. С 2012 года Дагмар принимает участие в международных проектах, посвященных разработке локальных решений (включая сотрудничество с переходными сообществами и эксообществами, в рамках проекта по формированию инклюзивной городской среды и инклюзивных сообществ). Она является разработчиком запускаемой в Тартуском университете осенью 2020 года магистерской программы «Развитие сообществ и социальное благополучие» и будет вести курсы в ее рамках.



Построение взаимоотношений и содействие адаптации в сообществах

Адаптация к изменениям и интеграция происходят в социальных контекстах, а не в вакууме [в пустоте]. Сообщество или сообщества представляют собой социальную среду [окружение и обстановку], где происходит необходимый людям с миграционным опытом процесс изменения. Основной вопрос заключается в том, насколько хорошо сообществу удастся стать средой взаимоотношений для недавнего иммигранта и наоборот. Люди – социальные существа, т. е. нам недостаточно эпизодической поверхностной коммуникации в общественном пространстве [например, в магазине или официальном учреждении] или общения с одним человеком, даже в течение продолжительного периода [например, отношения сотрудничества между иммигрантом и опорным лицом], человеку необходимо чувствовать себя частью социальных структур, и желательно нескольких. Люди могут получить опыт принадлежности к социальным структурам, адаптации и формирования своей идентичности в сообществах различных типов. Существуют географические, или соседские сообщества [англ. space + place], сообщества, формирующиеся вокруг якорных институтов [например, школы, университеты, библиотеки, церкви], сообщества, базирующиеся на социальной идентичности [трудовые мигранты или страдающие одним заболеванием, например, онкобольные], а также национальные, культурные, религиозные, профессиональные сообщества, сообщества людей со схожим жизненным опытом, сообщества по интересам [например, спортивные, культурные], сообщества активистов [например, климатических активистов] и сообщества людей, находящихся в схожих условиях [например, PatientsLikeMe]. В рамках проекта RITA «Зависимость от миграции и интеграционные задачи, стоящие перед Эстонским государством, работодателем, сообществами и образованием» мы опросили людей, переехавших в Эстонию из различных государств, с целью получить информацию об опыте первичной адаптации в сообществах [непосредственно после прибытия] и траекториях адаптации к социальной общности в течение более продолжительного периода. В докладе представлено, каким образом респонденты осмыслили процессы своего прибытия и адаптации и как они сравнивают свой предшествующий опыт социальных связей с местными связями в сообществе [сообществах].

Марко Уйбу
Тартуский университет,
Эстония



Марко Уйбу – лектор Института социальных наук Тартуского университета и руководитель рабочей группы Миграционного проекта интеграции сообществ RITA. Совместно с коллегами он исследует процесс адаптации недавних иммигрантов, возможности поддержки их социальных контактов и взаимоотношений с сообществами. В университете он преподает в основном курсы, связанные с антропологическим подходом и коммуникацией. Основными темами его исследований и научных работ являются социальное изменение, повышение устойчивости сообществ, верование и здоровье. Помимо работы в университете, Марко является одним из основателей Лаборатории социальных инноваций и участвовал в разработке нескольких исследований и проектов развития. Он оказывает содействие в создании и анализе социальных изменений, в том числе участвуя в качестве эксперта в программе «Школа, призывающая к движению». Марко использует междисциплинарный подход, изучая различные аспекты культуры и человеческого поведения: он получил докторскую степень в области религиоведения, степени магистра по социологии и социальной антропологии, а также по исследованиям СМИ и коммуникации.

Возможности поддержки социальных контактов и чувства общности новых иммигрантов в Эстонии

Зачастую новые иммигранты сталкиваются с нехваткой возможностей найти подходящие неформальные социальные контакты и сообщества. В рамках проекта RITA «Зависимость от миграции и интеграционные задачи, стоящие перед Эстонским государством, работодателем, сообществами и

образованием» мы проанализировали возможности содействия формированию сообществ, и в докладе представлены важнейшие из них.

«Окна» интеграции – это ситуации, помогающие достичь значимых социальных контактов и тем самым также получить опыт принадлежности к сообществу. Проведенные в 2019 году интервью с новыми иммигрантами показали, что одним из основных «окон» для молодых респондентов являлось, например, совместное распитие алкоголя. При этом такая возможность установления контакта с местными жителями доступна не всем недавним иммигрантам, а также в целом не является здоровой и рекомендуемой.

«Якорями» интеграции, т. е. создателями так называемых «окон» являются обычно институты различного типа (школа, работодатель, спортивная команда, хобби и т. д.), которые содействуют возникновению и сохранению социального капитала и сетей на уровне сообщества, а также обеспечивают поддержку для формирования какой-либо коллективной общинной идентичности. Возможности быть заметным и полезным для сообщества не могут возникнуть сами собой – значимым контактам необходима осознанная фасилитация, т. е. содействие. Задача содействующего установлению общественных связей лица, т. е. фасилитатора – содействовать возникновению и формированию взаимоотношений в ситуации, когда взаимоотношения между потенциальными членами сообщества отсутствуют либо являются поверхностными, напряженными или конфликтными. Один из основных вызовов в установлении контактов – это привлечение и мотивация местных жителей. В обязанности фасилитатора может входить создание сетей и ситуаций общения, где были бы задействованы местные жители из как можно более различных социальных групп. Роль фасилитатора могут выполнять люди, занимающие различные позиции. В некоторых странах Европы в сообществах также имеются фасилитаторы, в обязанности которых входит именно содействие адаптации новых иммигрантов.

Важно использовать различные общественные ресурсы, прежде всего волонтерскую деятельность. Привлечение волонтеров не только позволяет найти (неоплачиваемую) дополнительную рабочую силу, но и играет важную роль в возникновении контактов и межгрупповом общении. Однако и оно требует осознанного содействия и поддержки.

**Нина Гренлюkke
Моллеруп**
Копенгагенский
университет, Дания



Нина Гренлюkke Моллеруп является постдокторантом секции этнологии Института Сахо Копенгагенского университета и сотрудником Центра передовых исследований миграции (AMIS). Она училась на антрополога и получила степень PhD по коммуникации. Среди ее научных интересов – беженцы, революция, конфликт, архивное дело, цифровые привычки, журналистика, активизм и устойчивое развитие. В ходе своей работы она изучает в основном ситуацию в Египте, Сирии и Скандинавии. На протяжении карьеры она активно сотрудничала с неправительственными организациями и другими лицами. Нина Гренлюkke Молле-руп публиковалась в таких журналах как Social Analysis и Journalism Practice.

В этой работе рассматривается сложный и многогранный цифровой материал, собранный на нескольких датско-шведских приграничных территориях вдали от физической границы. Отличительным признаком миграции является граница как пункт напряженности, где делается выбор между закрытием и пропуском (Hess & Kasperek 2017). Работа посвящена этой спорной и по своему характеру нестабильной взаимосвязи между границами и миграцией. Для нелегальных мигрантов границы имеют определяющее значение в зависимости от того, как их описывают, легализуют и регистрируют. Когда датский министр интеграции Ингер Стойберг опубликовала в ливанских газетах рекламу с предупреждением беженцев от поездки в Данию, это представляло собой активную попытку дистанционного управления границей в Ливане/из Ливана посредством укрепления европейской границы в рамках политики сдерживания. Когда 12 ноября 2015 г. Швеция приняла решение закрыть свою проходящую по мосту границу с Данией, активисты Германии,

Дании и других стран старались распространить информацию о прямых маршрутах, ведущих в Швецию из Германии. Этот способ выявления «лазеек» трансформировал датско-шведскую приграничную зону в место оспаривания пограничного режима. В другие времена граница может быть неявной, когда беженцы пересекают ее на поезде, даже не зная о том, что въехали в новую страну, пока их не предупредят об этом GPS-локация. Чтобы постичь сложность трансформации границы и того, каким образом она ставит жизни нелегалов в различные условия возможностей, мы сфокусируемся на цифровых привычках и способах навигации мигрантов в окрестностях приграничных территорий и при их пересечении. Основной вопрос связан с проблемами доверия: Когда доверять распространяемой информации о маршрутах и лазейках, а когда идти в обход информации сдерживания? Работа основывается на этнографических полевых исследованиях, проведенных среди беженцев и активистов в Дании и Швеции зимой 2018 – весной 2019 г. и осенью и зимой 2019 г.

Нина Гренлюкке Моллеруп, Мари Саннберг

Сара Гленнефорс Уppsальский университет, Швеция



Сара Гленнефорс – аспирант кафедры делового администрирования Уппсальского университета и научный сотрудник программы изучения организационной интеграции в Гетеборгской школе бизнеса, экономики и права Гетеборгского университета. Ее исследование посвящено интеграции квалифицированных иммигрантов на рабочем месте в шведской организационной среде, особенно в наукоемких отраслях. На изучение миграции и интеграции ее вдохновил личный и профессиональный опыт проживания в разных странах.

Язык, коммуникация и интеграция на рабочем месте

Развитие интернационализации бизнеса стало одним из главных движущих факторов квалифицированной эмиграции в страны ОЭСР за последние десятилетия наряду со спросом многонациональных фирм и других работодателей на редкие таланты. В многонациональных фирмах, компаниях и других формах организаций привлечение и сохранение квалифицированных иммигрантов реализуется посредством организационных практик, направленных на капитализацию преимуществ кадрового многообразия; эти преимущества связаны в основном с бизнесом, правами человека и устойчивым развитием.

Здесь я проанализировала организационные практики, направленные на повышение кадрового многообразия и объясняющие их важность как для работодателей, так и для работников. В этом докладе особое внимание уделяется организационным практикам, ориентированным на язык и коммуникацию и реализуемым посредством различных организационных процессов с целью привлечения и сохранения редких талантов, например, посредством найма и стажировки. В ходе изучения язык и коммуникация уже были признаны фундаментальными компонентами интеграции иммигрантов в принимающем обществе и на рабочем месте. В этой статье организационные практики, ориентированные на язык и коммуникацию, рассматриваются в шведском контексте на примере нескольких организаций наукоемких отраслей, например, в области информационных технологий (ИТ) и промышленности. Хотя результаты исследования должны рассматриваться сквозь призму особенностей шведского контекста, они позволяют сделать выводы, применимые к подобным отраслям в других странах.

Марианна Макарова

Государственная
канцелярия, Эстония



Марианна Макарова – советник по стратегической коммуникации коммуникационного бюро правления Государственного канцелярии, в ее основные обязанности входит проведение важных для этой области исследований и опросов общественного мнения и сопутствующий анализ. В период чрезвычайного положения в связи с пандемией COVID-19 Марианна проводила еженедельный мониторинг общественного мнения, который представлял обзор осведомленности населения по важным с точки зрения урегулирования кризиса темам и связанных с этим позиций, а также отвечала за своевременный перевод доступной на сайте [kriis.ee](#) кризисной информации на русский язык. До устройства в Государственную канцелярию Марианна работала руководителем сферы исследований Фонда интеграции, а также научным сотрудником Таллиннского университета и исполнитель-

ным редактором международного научного журнала *Studies of Transitional States and Societies*. Марианна получила степень магистра психологии в Тартуском университете и в настоящий момент продолжает обучение в докторантуре по психологии Таллиннского университета, в число ее научных интересов входят государственная идентичность, межнациональные отношения, интеграция и влияющие на нее общественные процессы.

Совместный абстракт Марианны Макаровой и Евгении Вяря

Кризисная коммуникация на русском языке в условиях коронакризиса: уроки и что делать дальше
Предлагаем краткую ретроспективу кризисной коммуникации на русском языке в период чрезвычайного положения, когда ее координация во многом была возложена на созданный при Государственной канцелярии центр коммуникации, и постараемся найти ответы на вопросы: почему начало было столь сложным, а конечный результат – столь беспрецедентно эффективным, что к третьей неделе чрезвычайного положения 97% русскоязычного населения чувствовали себя в курсе или более-менее в курсе того, что происходит в Эстонском государствстве в связи с пандемией COVID и как они сами могут помочь предотвратить распространение заболевания?

Мы используем итоги мониторинга общественного мнения, чтобы понять, каким образом отличалось информирование различных проживающих в Эстонии народов в период чрезвычайного положения и после него, что помогло достичь повышения осведомленности различных групп и чем отличалось отношение к кризису. Обратим внимание и на то, каким образом коронавирус повлиял на жизнь и материальное положение различных групп населения и что следует учитывать теперь, вступая в осень. В заключение совместно поразмыслим о том, от чего зависел весенний успех, возможно ли его повторение и что необходимо сделать для того, чтобы достигнутый за время кризиса прогресс не стал однократным, а поднял общение государства с языковыми меньшинствами на новый уровень и в долгосрочной перспективе?

Евгения Вяря

Государственная
канцелярия, Эстония



Евгения Вяря – советник по СМИ коммуникационного бюро правления Государственной канцелярии, ответственная за общегосударственную кризисную коммуникацию на русском языке в период чрезвычайного положения в связи с пандемией COVID-19. До устройства в коммуникационное бюро правительства она около 20 лет работала в сфере журналистики, в числе прочего инициировала в 2008–2009 годах создание серии русскоязычных программ на ETV2, руководила русскоязычной редакцией Postimees (газеты «День за днем» и Postimees на русском языке, новостные и развлекательные порталы) и являлась председателем Совета по прессе.

*См. совместный абстракт Евгении Вяря и Марианны Макаровой под биографией Марианны Макаровой.



Уильям Аллен

Университет Оксфорд,
Великобритания



Д-р Уильям Аллен – политолог Оксфордского университета, изучающий способы, которыми информация и ее передача воздействуют на общественное мнение, политическое поведение и формирование миграционной политики. Его научная работа, снискавшая международное признание Британской ассоциации политических наук и Американской ассоциации политических наук, включает в себя сотрудничество с такими органами как Международная организация по миграции. Также он является помощником редактора журнала Evidence & Policy.

Коммуникация в период COVID-19: Что нам уже известно и какое это имеет значение

Поскольку кризис, вызванный COVID-19, приобрел глобальный масштаб, общение по-прежнему играет ключевую роль в формировании и поддержании общественного понимания пандемии. Анализ новейших исследований в этой области и их сопоставление с проведенной работой по обмену информацией – важный шаг на пути к пониманию, каким образом и почему различные меры могут быть более или менее эффективными. Доклад обобщает доступные исследования, в основном с североамериканской и европейской перспектив, а также оригинальное исследование с перспективы Великобритании, с целью выявить общие вопросы и проблемы, возникающие в связи с текущей кризисной ситуацией.

Ильмар Рааг



Ильмар Рааг изучал историю в Тартуском университете, а также кинематограф и телевидение в Университете Париж III Новая Сорbonна. В 1999 году он окончил Университет Огайо в США, получив степень магистра в области кино-драматургии. Занимал должности директора государственного телевидения Эстонии и советника Госканцелярии по стратегической коммуникации. С 2018 по 2019 год он был профессором свободных искусств в Тартуском университете, где его главная тема была обозначена как «обмен повествованиями между разными культурами». Сейчас он считает себя в первую очередь кинорежиссером. Его первый художественный фильм «Класс» получил более 20 международных наград. Затем на экраны вышли фильмы «Эстония в Париже» (2012), «Керту» (2013) и «Я не вернусь» (2014). В настоящее время он завершает работу над фильмом «Эрик Каменное сердце».

Саша Хлозек

Карлов университет,
Чехия



Саша начала работать в Карловом университете в рамках программы ECES осенью 2018 года, после переезда в Прагу из США. Она получила степень бакалавра в Бостонском колледже, во время обучения в котором она также в течение семестра училась за рубежом в Праге, больше узнав о корнях своей семьи и влюбившись в этот город. Как заместитель директора, Саша помогает директору программы и отвечает за организацию ориентационного курса, волонтерских программ и стажировок, аттестацию предметов и повседневное общение со студентами. В свободное время Саше нравится путешествовать, фотографировать, кататься на коньках и заниматься активным отдыхом.

Эффективная коммуникация с неоднородной аудиторией в международном высшем образовании
Страноведение Центральной и Восточной Европы (ECES) – это междисциплинарная программа философского факультета Карлова университета, старейшего и наиболее престижного университета Центральной Европы. В рамках программы в течение осеннего, весеннего и летнего семестров предлагаются дисциплины из шести областей знаний. ECES предоставляет англоговорящим студентам возможность обучаться в Карловом университете в рамках учебной программы бакалавриата с 1992 года. Поскольку по данной программе обучаются в основном студенты из США, Канады и стран Азии, ECES предлагает студентам англоязычные курсы и комплексные услуги, включая консультирование по организационным и визовым вопросам, ориентационный курс, круглосуточную службу поддержки, общение с англоговорящим персоналом и широкий спектр внеучебных мероприятий, позволяющий учащимся в полной мере погрузиться в студенческую жизнь Карлова университета.
В наши задачи входит построение коммуникации с неоднородной аудиторией не только с точки зрения роли в учебном процессе: университеты-партнеры, студенты (перед приездом и после прибытия), профессора и персонал, – но и с учетом социально-экономических, религиозных, этнических и расовых различий студентов. Презентация посвящена используемым нами способам построения коммуникации по электронной почте, посредством социальных медиа и при личной встрече.

Мартина Провазкова

Карлов университет,
Чехия



В Карловом университете **Мартина** начала работать в рамках программы ECES осенью 2018 г. Она получила двойную степень бакалавра по французскому языку и европейскому и международному бизнесу и двойную степень магистра по общему языкознанию (межуниверситетские учебные программы Южночешского университета, Университета Южной Бретани и Университета Париж-Декарт (Сорbonna)). В коллективе она отвечает за экономические вопросы, общение с инструкторами и все прочие «невидимые» операции, продолжая повышать популярность учебной программы среди будущих студентов. В число ее увлечений входят посещение концертов и выставок, путешествия и игра на барабане.

Управление коммуникацией в период кризиса

Страноведение Центральной и Восточной Европы (ECES) – это междисциплинарная программа философского факультета Карлова университета, старейшего и наиболее престижного университета Центральной Европы. В рамках программы в течение осеннего, весеннего и летнего семестров предлагаются дисциплины из шести областей знаний. ECES предоставляет англоговорящим студентам возможность обучаться в Карловом университете в рамках учебной программы бакалавриата с 1992 года. Когда в середине весеннего семестра 100 студентов ECES вернулись в США в связи с пандемией коронавируса, кураторы программы приняли меры и в течение недели разработали программу онлайн-обучения. Это потребовало создания качественно новой структуры общения, от которой зависела эффективность программы. В ходе презентации участники получат представление об эффективных способах коммуникации с неоднородными группами в непредвиденной ситуации.

Рейн Олеск

Таллиннский университет,
Эстония



Рейн Олеск – специалист по внутренней коммуникации отдела маркетинга и коммуникации Таллиннского университета. Помимо организации внутренней коммуникации университета, он входит в комиссию по предотвращению и преодолению кризисов. Рейн окончил бакалавриат Тартуского университета по специальности «государственное управление». В настоящий момент он учится в магистратуре Тартуского университета по специальности «журналистика и коммуникация».



Охватившая весной весь мир пандемия COVID-19 стала серьезным вызовом для эффективности (внутренней) коммуникации многих крупных организаций. В том числе и Таллиннского университета. Если даже местные студенты резко испытали тревогу и страх перед неизвестностью, то каково пришлось обучающимся здесь иностранным студентам, которые не владеют эстонским языком?

Чтобы лучше понять проблемы международных студентов, весной мы отслеживали, как у них идут дела, а осенью провели интервью с фокус-группой. В своем докладе я расскажу об основных трудностях, с которыми сталкиваются наши иностранные студенты, а также о кризисных наработках в области внутренней коммуникации.

Notes / Märkmed / Заметки

Notes/Märkmed/Заметки

完
φ



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF CULTURE

